

Православное
КНИЖНОЕ декабрь
2011
КОБОЗРЕНИЕ
№ 12 (013)



В ИЗДАТЕЛЬСКОМ СОВЕТЕ прошел вечер памяти Председателя Издательского отдела Русской Православной Церкви митрополита Питирима (Нечаева). С личностью митрополита Питирима принято связывать возрождение издательской деятельности Русской Православной Церкви, которое началось еще в советское время. Подробный отчет об этом мероприятии читайте в следующем номере




ОСОБОЕ место в наследии святителя Феофана Затворника занимают творения, посвященные толкованию Псалтири

 **АНОНС**
ПАМЯТЬ
О ПРОСВЕТИТЕЛЕ 4

 **ПРЕЗЕНТАЦИЯ**
МОЛИТВЕННИК
ЯКУТСКОЙ
ЗЕМЛИ 6


ЭТО НЕ
«ПРОСТО КНИГА» 50


УНИКАЛЬНАЯ
КОЛЛЕКЦИЯ
Р. Поддубцев 62


 **КОНФЕРЕНЦИЯ**
ИТОГИ И ПЛАНЫ
С. В. Лизунов
Уяснение смысла
Н. Ю. Сухова
В архивах Петербурга

А. П. Дмитриев
В архивах Киева
Е. В. Никольский
Два святителя
В. В. Каширина

 **ИСТОРИЯ**
РУКОПИСНАЯ БИБЛИЯ
Д. Менделеева 34

 **ВСТРЕЧА**
НЕ ЗАБЫВАЙТЕ
РАДОВАТЬСЯ!
8
Беседа
10 с Е. Садовниковой 44

 **У КНИЖНОЙ**
ПОЛКИ
19
ПАТРИАРШЕЕ
СЛОВО
24
Е. Михаленко 60

 **БОЛЬШИЕ ЛЮДИ**
СКАЗКА ВСЛУХ
Р. Поддубцев 57



В ТЕЧЕНИЕ всей своей жизни святитель Феофан Затворник с особым благоговением относился к личности и наследию святителя Тихона Задонского

 **НОВЫЕ КНИГИ**

Издательство «Техинвест-3» 76

Издательство «Благовест» 77

Московское подворье Свято-Троицкой Сергиевой Лавры 79

Условия подписки 80



ЕВАНГЕЛИЕ и книги русских духовных писателей переведены на десятки племенных наречений народов Кении



АКТИВИСТЫ общественного движения «Город мечты» наладили выпуск и бесплатное распространение в детских домах аудиодисков со сказками. На сегодняшний день выпущено уже пять дисков



ПОСЛЕДНИЕ беседы митрополита Антония Сурожского переведены на русский язык с английского. На фото — храм, где служил владыка

Память о просветителе



6 декабря в Издательском Совете прошел вечер, посвященный памяти митрополита Питирима (Нечаева)

Деятельность митрополита Питирима составила целую эпоху в жизни Издательского отдела Московского Патриархата — он возглавлял издательское дело в Русской Церкви более 30 лет (1962–1995). Владыка Питирим сформировал высокопрофессиональный коллектив, который в течение многих лет выполнял огромную работу по обеспечению Церкви Священным Писанием, богослу-

жебными книгами и православным церковным календарем. В пределах существовавших тогда возможностей издавалась также духовно-просветительная и богословская литература. Под руководством владыки Питирима были осуществлены такие важные проекты, как издание полного 24-томного собрания богослужбных Миней по уточненному и восполненному церковному календарю, а также восьмитомное издание «Настольной книги священнослужителя». Издательский отдел неодно-

кратно выпускал книги для зарубежных читателей на иностранных языках, а в ноябре 1971 года была создана английская редакция «Журнала Московской Патриархии».

Новой сферой деятельности Издательского отдела по инициативе Высокопреосвященного Питирима стала организация во многих странах выставок, демонстрирующих церковные издания и художественные фотоматериалы, рассказывающие о жизни Русской Православной Церкви. Митрополит Питирим был первым, кто начал широко представлять Церковь средствами кино и телевидения. За годы его руководства при непосредственном участии Издательского отдела вышли в свет свыше тридцати церковных документальных фильмов, что внесло значительный вклад в расширение миссионерской деятельности Русской Православной Церкви. Одним из важнейших деяний владыки Питирима на посту Председателя Издатель-

ского отдела было строительство нового трехэтажного здания для Издательского отдела на Погодинской улице. 22 сентября 1981 года, в день памяти преподобного Иосифа Волоцкого, это здание было торжественно освящено Святейшим Патриархом Пименом (Извековым, † 1990), впервые посетившим Издательский отдел. С этого времени для Издательского отдела начался совершенно новый этап деятельности. Перед началом торжественного заседания Председа-

тель Издательского Совета митрополит Калужский и Боровский Климент отслужил заупокойную литию о митрополите Питириме в домовом храме преподобного Иосифа Волоцкого Издательского Совета Русской Православной Церкви.

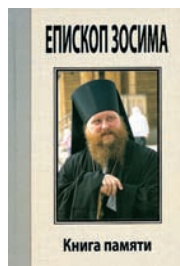
Открывая торжественное заседание, посвященное памяти митрополита Питирима (Нечаева), митрополит Калужский и Боровский Климент подчеркнул, что в те нелегкие для Церкви годы владыке Питириму на посту председателя Издательского

отдела удалось сделать очень многое в деле духовного просвещения людей, и поделился личными воспоминаниями о встречах и общении с владыкой Питиримом. Вечер продолжился выступлениями сотрудников Издательского отдела лично знавшими митрополита Питирима. Во встрече приняли участие священнослужители, деятели культуры и искусства. Подробный отчет о мероприятии будет опубликован в следующем номере Православного книжного обозрения.



МОЛИТВЕННИК ЯКУТСКОЙ ЗЕМЛИ

В актовом зале Издательского Совета Русской Православной Церкви 12 декабря 2011 года состоялась презентация книги «Епископ Зосима. Книга памяти», вышедшей в издательстве «Даниловский благовестник».



**ПРЕОСВЯЩЕННЫЙ
ЗОСИМА, ЕПИСКОП
ЯКУТСКИЙ И ЛЕНСКИЙ.
КНИГА ПАМЯТИ**

М.: «Даниловский благовестник», 2011. — 528 с.
+ 1,0 п. л. цветная вкладка
ISBN 978-5-89101-452-7

Книга посвящена жизни епископа Зосимы (Давыдова; 1963-2010) и составлена из воспоминаний знавших почившего архиерея людей. Главы книги соответствуют основным вехам жизни владыки Зосимы — «Духовное становление. 1963-1988», «У Троицы. 1988-1992», «Обитель князя Даниила. 1992-1998», «Святая Земля. 1998-2000», «На Якутской кафедре. 2004-2010». В книге также содержится ряд писем и публикаций владыки Зосимы и фотоматериалы.

В презентации приняли участие Председатель Издательского Совета митрополит Калужский и Боровский Климент, наместник Свято-Данилова ставропигиального мужского

монастыря архимандрит Алексей (Поликарпов), главный редактор издательства «Даниловский благовестник» В. Ю. Малягин. Перед началом презентации помощник Председателя Издательского Совета иеромонах Сергей (Филиппов) совершил заупокойную литию по приснопамятному владыке.

В своем выступлении митрополит Климент охарактеризовал книгу как «живой диалог с епископом Зосимой и людьми, хорошо знавшими владыку». В период служения на посту заместителя председателя Отдела внешних церковных связей владыка Климент часто общался с епископом Зосимой. Он поделился воспоминаниями о деятельном участии архипастыря в возрождении Свято-Данилова монастыря, об обстоятельствах его направления в Святую Землю и на архиерейскую кафедру в Якутск.

«Особенность служения епископа в Якутии заключалась в том, что он отдавал свое сердце народу, искренне любил всех жителей многонациональной Якутии, — подчеркнул митрополит Климент. — Его служение достигало самых отдаленных северных поселков. У него было много планов и проектов, как помочь людям,



особенно тем, кто живет в суровых условиях Севера...

Я направил учащихся Калужской Духовной семинарии в миссионерскую поездку по реке Лене — от Якутска до Тикси. И когда студенты вернулись из поездки, я ожидал, что они будут восхищаться красотами сибирской природы, обилием рыбы, расскажут, как видели медведей. А они рассказывали мне, как владыка Зосима чистит пойманную рыбу, восхищались общением с архипастырем, который в поездке трудился вместе и наравне со студентами.

Епископ Зосима не отделил себя от паствы, понимая, что хотя он епископ, но церковное служение — это служение общее. Он не столько

как бы с высоты руководил людьми, сколько объединял их. Господь дал народам Якутии молитвенника, он и сейчас молится за них».

Владыка Климент сердечно приветствовал родителей епископа Зосимы — Василия Семеновича и Эмму Михайловну Давыдовых, приехавших на презентацию книги. Родители приснопамятного архипастыря поблагодарили за книгу и поделились с собравшимися воспоминаниями о его детских годах.

Архимандрит Алексей (Поликарпов) говорил о книге как о «луче света» и «празднике, который подарил нам покойный ныне, но живущий всегда Преосвященный епископ Зосима».

Воспоминаниями о почившем архипастыре поделились эконом Свято-Данилова монастыря игумен Иннокентий (Ольховой), одноклассник владыки Александр Сверкач, насельники Свято-Данилова монастыря игумен Иоасаф (Полуянов) и иеромонах Михей (Гулевский), священнослужители, родственники и друзья владыки Зосимы, представители Якутии. Они рассказали о различных гранях жизни и деятельности неординарного служителя Русской Православной Церкви.

В заключительном слове митрополит Климент призвал собирать и накапливать материалы, воспоминания и фотодокументы о приснопамятном епископе. Вечер памяти завершился концертом, организованным духовными чадами владыки Зосимы из России и Украины. Участникам презентации были розданы экземпляры книги, а также диски с фильмом «Но любовь из них больше», посвященном памяти епископа Зосимы.

ИТОГИ И ПЛАНЫ

В конце сентября 2011 года состоялось открытое заседание Научно-редакционного совета по изданию Полного собрания творений святителя Феофана Затворника. Первая часть докладов, сделанных на заседании, была опубликована в октябрьском номере «Православного книжного обозрения». В этом номере мы продолжаем публикацию некоторых избранных докладов. Их публикация будет продолжена и в следующих номерах.



ОБ АВТОРЕ

С. В. ЛИЗУНОВ,
*научный секретарь
 Научно-редакционного
 совета по изданию
 Полного собрания
 творений святителя
 Феофана Затворника*

На заседании главное внимание выступающих было обращено на три аспекта изучения творчества святителя Феофана. Во-первых, это изучение переводов святителя. Эта работа проводится для обеспечения необходимого научного комментария к переводам святителя. Следующая группа текстов святителя, нуждающаяся в тщательной научной разработке — это его толкования на книги Священного Писания. Подход к библейской экзегезе был у святителя Феофана совершенно особенным — будучи наследником традиций академической школы толкований священных текстов и в то же время

твердым сторонником обращения к опыту древней Антиохийской школы, он главное внимание обращал на духовно-нравственные параллели в текстах Священного Писания с жизнью подвижников. Догматические истины, раскрываемые в Священном Писании, его интересовали не в абстрактно-логическом плане, а как ориентиры, соотносясь с которыми человек движется к Богу. Это очень хорошо показала в своем докладе руководитель Научного центра истории богословия и богословского образования Богословского факультета ПСТГУ Н. Ю. Сухова.

Наконец, очевидно, что издание Полного собрания творений святителя не может обойтись без архивных исследований, проведенных на ранних этапах его подготовки. Такие исследования широко развернулись в 2011 году. Был собран большой материал, который еще предстоит расшифровать, осмыслить и ввести в научный оборот. Главное — была доказана принципиальная возможность подготовить и издать творения святителя с обязательным учетом его рукописей, а в значительной степени —

и только по рукописям (это относится к никогда ранее не издававшимся произведениям). Подавляющее большинство этих рукописей было обнаружено, что опровергло мнение некоторых современных издателей о том, что рукописное наследие святителя утрачено. О результатах этой работы, давшей изданию подлинно научную базу, рассказали эксперты-архивисты Научно-редакционного совета — А. П. Дмитриев, Д. А. Чудинов, Е. В. Никольский.

Открытое заседание 30 сентября стало началом подведения итогов годовой работы над проектом. Окончательно они были обобщены и сформулированы на отчетном заседании Научно-редакционного совета, состоявшемся 16 декабря 2011 года. С основным докладом на нем выступил Председатель Издательского Совета и Научно-редакционного совета митрополит Калужский и Боровский Климент.

Как сообщил владыка, в 2011 году текстологами Совета были подготовлены творения святителя, которые будут включены в первые 9 томов издания: вышли в свет презентационные выпуски первых трех томов, сложился основной корпус Летописи жизни и творений святителя Феофана Затворника (на сегодняшний день ее объем превысил 85 авторских листов), проведены исследования в 26 архивах России, Ближнего и Дальнего Зарубежья, в результате чего собрано 50 цифровых копий рукописей творений святителя общим объемом более 10000 страниц, и около 4000 листов писем святителя, его биографических документов, воспоминаний о нем. Наибольший объем материалов дал Архив Русского Свято-Пантелеимонова мо-

настыря на Афоне, где хранится личный фонд святителя Феофана (более 100 основных рукописей, значительная часть которых никогда не издавалась и совершенно неизвестна ученым). Идет работа над предметно-терминологическим указателем, реальным комментарием и научно-справочным аппаратом к первым четырем томам издания. Проект получил неплохое информационное обеспечение. Так, создан сайт Полного собрания творений святителя Феофана, где размещаются подготовленные тексты его творений, состоялось несколько научных конференций и студенческий семинар, на высоком уровне прошла презентация издания — на XXIV Московской международной книжной выставке-ярмарке.

Митрополит Климент обозначил первоочередные цели и задачи работы Научно-редакционного совета на 2012 год. Это завершение подготовки томов 1-9 издания и переход к работе над 10-21 томами, подготовка и выход в свет презентационных выпусков томов 4-10, окончание Летописи жизни и творений святителя, продолжение архивной работы.

Проект активно развивается. Конечно, на его пути немало трудностей. Но, наверное, без них и нельзя, когда начинается подготовка такого издания. Главная здесь не в том, чтобы, образно выражаясь, «не сбавить обороты», а в том, чтобы сохранить высокий уровень научных исследований. И тогда мы, наконец, не просто увидим подлинного святителя Феофана, но изучим основы его богословского творчества и тем самым проложим дорогу грядущему поколению церковных и светских ученых.

УЯСНЕНИЕ СМЫСЛА

ЗНАЧЕНИЕ И МЕСТО ТОЛКОВАНИЙ НА ПСАЛТИРЬ В НАСЛЕДИИ СЯТИТЕЛЯ ФЕОФАНА ЗАТВОРНИКА



ОБ АВТОРЕ

Н. Ю. СУХОВА,
*руководитель научного
центра истории бого-
словия и богословского
образования богослов-
ского факультета
ПСТГУ, доктор церков-
ной истории*

Основную часть доклада я хочу предварить двумя очевидными замечаниями, которые, как мне представляется, очень важны для понимания значения толкований на Псалтирь святителя Феофана Затворника в корпусе его творческого наследия и его жизни. Первое замечание — об особом значении Псалтири в русской церковной традиции. Действительно, переведенная на славянский язык святыми равноапостольными Кириллом и Мефодием, Псалтирь сразу стала любимейшей книгой русского народа, как для чтения, так и в богослужении. Именно по ней проверяли грамотность или книжность, способность толковать и молиться. В русской традиции было продолжено и святоотеческое толкование Псалтири и осмысление значения Псалтири в жизни Церкви и в жизни

каждого христианина. Святитель Феофан, не смотря на то что он истолковал лишь отдельные псалмы, внес немалый вклад в это дело.

Второе замечание — о жизни самого святителя Феофана. Святитель Феофан был представителем ученого монашества — того особого вида русского монашества XIX века, жизнь которого была связана более с духовно-учебной практикой, нежели с монастырем. Действительно, после окончания Киевской Духовной академии, святителю Феофану был уготован обычный путь ученого инока: преподавание, инспекторство, ректорство в духовных школах, служение в зарубежной миссии и при посольских церквях. Однако в жизни святителя Феофана были и особенности: от вполне благополучного архиерейского служения он ушел сначала в монастырь, затем в затвор, и эти действия, не совсем, видимо, понятные для современников, были свидетельством его искания надежнейшего пути спасения. В этом он видел смысл и духовного образования, и богословской деятельности, и научных исследований, и церковного служения. Именно это давало ему право быть духовным наставником многих и многих, ищущих спасения.

В письменном наследии святителя Феофана нравственная экзегеза — особый вид его толкований — занимает чрезвычайно важное



место. Конечно, святитель Феофан раскрывал в основном значение Нового, христианского, Завета, но, тем не менее, обращался и к толкованию Ветхого, толковал псалмы, — именно эту часть Ветхого Завета он считал важнейшей для духовной жизни. Святитель Феофан часто советовал своим духовным детям не просто читать Псалтирь, но заучивать отдельные псалмы наизусть, ибо они разогревают сердце, развивают дух молитвенный, помогают настроиться на истинное обращение к Богу и сформировать язык для собственных молитв.

Однако святитель Феофан отмечал, что в псалмах важны не только общий молитвенный ритм и покаянное чувство, но и смысл. «Если хотите, чтобы псалмы не развлекали, прочитайте толкования их и уясните смысл. Самое твердое знание псалмов может иногда мешать почерпнуть из него духовно-нравственную пользу, если при заучивании работает одна память, без предварительного или совместного углубления в содержание псалмов».

Поэтому пасомые часто просили святителя объяснить смысл того или иного псалма или отдельных стихов. Толкования на Псалтирь святителя Феофана начали печататься уже в его вышенский период: изъяснения на 33-й псалом, через два года — статья «Шестопсалмие», затем толкование на 118-й псалом. Уже после кончины святителя Феофана среди его бумаг были найдены подготовительные материалы к толкованию 1-го, 2-го и 51-го псалмов. В личных письмах святитель неоднократно объяснял отдельные стихи некоторых псалмов, и в духовно-нравственных сочинениях святителя нередко встречаются ссылки на отдельные псалмы или стихи с комментарием.



ХРИСТОС выводит Адама и Еву из «чрева адова». Ад — в виде низвергнутого античного Силеня. Миниатюра греческой Хлудовской Псалтири. IX век. Москва, Исторический музей

Первый изъясненный святителем Феофаном псалом — 33-й, — был выбран, как объясняя сам толкователь, ввиду важного места, занимаемого им в церковном богослужении. Завершая литургию, этот псалом является напутственным наставлением христианам, исходящим из храма в свой круг жизни, программой поведения на целый день и на целую жизнь. Святитель Феофан сразу отметил цель публикуемого комментария: «Это толкование не научное, а духовно»



ДАВИД. Педро Берругете, XV век

назидательное. Предлагаемые заметки вызваны желанием не столько дать ученое толкование псалма, сколько представить опыт, как обращаться столь употребительные в церкви Давидские песни, извлекая из них уроки, для упорядочивания своих мыслей и доброго настроения сердца и всей жизни». Эту цель святитель преследовал и при толковании после-

дующих псалмов. Это не означает, что святитель пренебрегал историческими или филологическими исследованиями. Он собирал и сравнивал все версии, связующие псалом с конкретными ветхозаветными событиями, например, преследование Саулом Давида, обращался к филологическому анализу каждого слова и целых фраз, разбирался с особенностями структуры. Но все эти сведения имели для святителя Феофана ценность постольку, поскольку могли помочь разумению внутреннего содержания псалма и, самое главное, его употреблению и приложению в духовно-нравственной жизни.

Святитель Феофан указывает на особенность 33-го псалма, заметную только в еврейском подлиннике: расположение его по акростиху еврейского алфавита. В этом святитель Феофан видит смысл для духовной жизни: азы духовной жизни должны быть заучены не менее твердо, чем алфавит буквенный. На толковании этого псалма святитель Феофан выстраивает учение о молитве, которое в том или ином ракурсе он передавал своим духовным детям. Милость, которую всегда получают взывающие у Бога, побуждает постоянно пребывать в благодарении Его. От сего благодарения мысль переходит к созерцанию всех совершенств Божиих и бесконечного Его величия и возрождает хваление и прославление. Во всех сложных и спорных ситуациях Господь не оставляет уповающих на Него всем сердцем, приступающих к нему, взывающих в молитве. Для благонадежнейшего прибегания к Богу следует удерживать и возгревать в своем сердце убежденность в Его благодати и безусловное упование. Но они не могут держаться в сердце, если в основание не положен спасительный страх Божий. Особое внима-

ние святитель обращает на практику страха Божия, систему нравственных предписаний, которую необходимо освоить каждому: «удерживай язык от зла, уста от лести, удаляйся от зла, твори добро, устрой и храни мир».

Самым значительным, несомненно, является толкование святителя Феофана на 118-й псалом, которое занимает, конечно, особое место во всей Псалтири, не только по своему объему, но и по содержанию основных моментов и проблем духовной жизни. Эта многогранность 118-го псалма определила и его использование в литургической практике. Как известно, он читается на каждой повседневной полунощнице, на субботних утрених (в том числе на утрени Великой Субботы) и включается в состав погребальной и заупокойной служб.

Во введении святитель Феофан обращает внимание на известную особенность этого псалма — как и 33-й, он построен по акростику еврейского алфавита. В этом псалме святитель Феофан усматривает большее значение алфавитного построения. Каждой букве уделено восемь стихов, которые с нее начинаются. То есть в первом восьмистишии все стихи начинаются с буквы «алеф», во втором, с «бет» и так далее. Так как в еврейском алфавите 22 буквы, получается 176 стихов. Святитель Феофан обращает внимание на особые обстоятельства: на предположения ученых, что святой пророк Давид составил этот псалом для обучения сына своего Соломона, желая передать ему духовную опытность. Все свои жизненные обстоятельства и духовно-нравственные состояния Давид переживал в прямом отношении к Богу и Его Закону. Еврейская традиция ввела этот псалом (школьный) в обычай, чтобы дети вместе с азами гра-

моты заучивали и азы добродетели, получая и путеводную нить в жизни, и предмет для постоянного размышления.

В толковании на 118-й псалом святитель Феофан сохраняет разделение на восьмистишия, хотя этого нет ни в славянском, ни в греческом тексте, считая, что такое строение — не только внешнее облегчение в чтении. Святитель уверен, что единство восьмистиший неслучайно. Он усматривает в каждом восьмистишии единую мысль, на которую нанизываются стихи. Причем эту мысль он выводит из самой еврейской буквы, вернее, слова, которое эта буква означает. «Алеф» — наука или вождь, «бет» — дом, «гимел» — верблюд, «далет» — дверь и так далее. Вкупе эти мысли составляют основу святой жизни. Значения букв не всегда с очевидностью наводят на духовный смысл восьмистиший, и толкования святителя Феофана иногда кажутся неожиданными. Так, если понятия «дом», «дверь», «маслина», «грех» легко ассоциируются с духовными вопросами, то в словах «верблюд», «ладонь», «пятно», «обезьяна» гораздо сложнее уловить духовный смысл. Тем не менее святителю это удастся. Так, образ верблюда (гимел), самого выносливого выючного животного, означает тружеников на пути заповедей, еще не вошедших во вкус этой жизни, несущих труды жизни по Богу, а плодов еще не вкушающих. Соответствующее восьмистишие святитель Феофан озаглавливает «О притрудностях, встречаемых на добром пути, внутренних и внешних, и о тяжелых состояниях, испытываемых при этом». Ладонь (каф) — орудие обиды и оскорбления (пощечина) и орудие самой теплой любви (прикосновение к щеке любимой особы). И восьмистишие, начи-



ДАВИД играет на арфе. Миниатюра из Парижской Псалтири. X век

наемое этим стихом, представляет оскорбляемого, несправедливо гонимого, борющегося со страстями и похотями и обращающегося к Богу в молитве о помощи и заступлении. Пятно (мем) — порок или недостаток вещи, какой-либо нравственный недостаток и, наконец, грех. В соответствующем восьмистишии пророк показывает, как исправляются поучением в Законе Божиим и верном следованием ему главнейшие душевные пороки: слепота ума, неправость воли, огрубление сердца, нечувствие. Обезьяна (куф) ассоциируется с подражательностью, но она может быть как неразумной и не в добром духе, так и усердной и доброй. Святитель Феофан обращает внимание на то, что подражание, уподобление бывает нужно и во всех делах, а в деле нравственно-религиозном оно просто необходимо, оно вводится в норму жизни, указанную в Писании. Спаситель дает нам в качестве образца для подражания самого Отца Небесного: «Будьте совершенны, якоже Отец ваш Небесный совершен есть». Святитель апостол Павел выстраивает цепочку: «подражатели мне бывайте, якоже и аз Христу». Подражать Богу — значит образовывать свой нрав по тем Божественным свойствам, какие Он представил нам, проявил перед нами. Господь дал заповеди, строя по которым свою жизнь мы подражаем через это самому Господу, при этом непрерывно вызревая к Богу и как к образцу, и как к подателю сил для подражания ему.

Обращаясь к первому псалму, задающему начало, предисловие ко всей Псалтири, святитель Феофан обращает внимание на то, что в псалме указано главное: последняя цель, к которой стремятся все люди, — блаженство и средство к достижению его в верности Закону Гос-



ПСАЛТИРЬ Троицкой Лавры, XV век

подню. Практическое приложение этой главной идеи — полная картина, изображающая два пути: людей добрых и злых, праведных и грешных. В выражениях псалма святитель Феофан видит характеристические черты греховных возрастов: младенческий, когда грешник только идет на совет нечестивых, юношеский, когда он останавливается на пути грешных, и мужеский, когда он садится на седалище губителей, то есть совершенно осваивается в области греха. Праведный же живет целостной

жизнью, в Законе Господнем воля его, и в законе Его «поучится день и ночь». Это как раз тот главный совет, который святитель Феофан давал своим духовным чадам: ревностно заниматься Словом Божиим, как внутренне, размышляя, исследуя, запечатлевая в памяти и сердце, настраивая себя на его исполнение, так и внешне, возвещая и сообщая его другим. И святитель Феофан видит и выделяет в псалмах предметы для размышления на эту тему. В его рукописях содержатся вопросы к каждому псаломскому стиху. И из этих вопросов видно, как напряженно сам святитель работал над осмыслением Священного Писания.

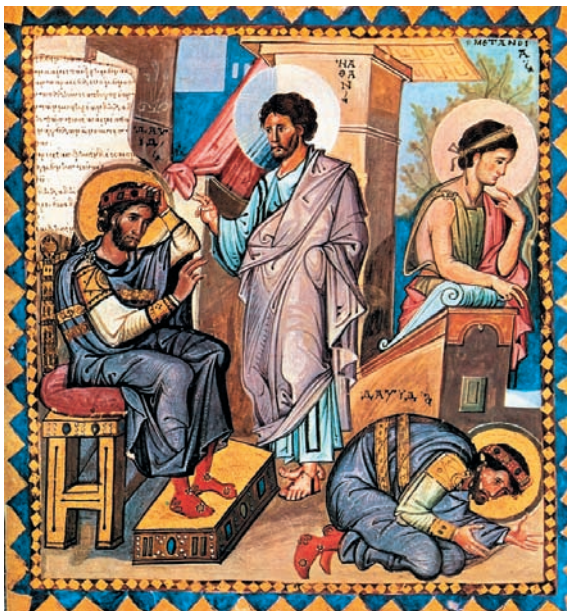
Очень важен для святителя Феофана второй псалом, мессианский, цитируемый в Деяниях святых апостолов. Пророк изумляется дерзости и неразумию земных властей, восстающих на Бога и Христа, Его Мессию, предсказывая им посрамление и гнев Божий. Но и здесь в заключение дается нравственная проекция, адресованная всем, и особо дорогая для святителя Феофана, — предостережение противящимся Богу о Его праведном гневе и обетование блаженства всем, уповающим на Царя-Мессию.

В кратком толковании на 51-й псалом, комментируя слова пророка, святитель Феофан отчасти объясняет, как представляется, и свой уход от мира в затвор. «Установясь умом в сердце перед лицом Божиим, преподобные уже не отступают всем помышлением и памятью от имени Божия и всегда услаждаются им, сладчайшим паче меда и сота. Перед таким блаженством меркнет и даже теряет смысл все остальное. Это то блаженство, в которое стремится человек, но оно требует полного сосредоточения».

Для святителя Феофана было очень важно осознать и показать своим читателям и духовным чадам единую историю спасения, которая определяется замыслом Божиим и Духом Святым, говорившим через пророков, посылаемых Господом от Отца ученикам, пребывающим в Церкви и с каждым верующим. И псалмы, по мнению святителя Феофана, очень убедительно свидетельствуют об этом. Так, объясняя по просьбе одного из своих адресатов фрагменты 68-го и 108-го псалмов, святитель пишет: «В обоих псалмах святой пророк изображает свои бедствия во время гонений Савла, однако оба псалма содержат стихи, которые потом применены к Господу и могут быть отнесены и ко всякому страждущему праведнику, и ко всей Святой Церкви. Дух Святой воздвигает гнев Давида, и язык его вооружает для выражения наказаний Божиих, чтобы неправедники всех времен видели, что они стоят, и как бы с ними было поступлено, если бы не милость Божия».

Святитель Феофан неоднократно излагал свое отношение к изучению и толкованию Слова Божия: «Испытывать свидения Божии, Закон или вообще Слово Божие можно или только умом, или не умом только, но и делом. Первое предшествует воле Божией, и изложенной в Слове, другое последует за ним». Можно изучать Слово Божие и без следования ему, причем не только по упорному противлению Слову Божию, но и в надежде затем использовать это знание в духовной жизни. Но святитель Феофан настаивает на том, что такое голое знание Слова Божия не может быть полно и удовлетворительно, так как большая часть истин духовной жизни, указанных в Слове Божиим, понимается лишь теми, кто имеет соответствующий духов-





ОБЛИЧЕНИЕ Давида пророком Нафаном.
Миниатюра из Парижской Псалтири

ный опыт, опыт следования ему. И попытки обойтись только интеллектуальным пониманием Слова Божия неизбежно приводят к ошибкам, как и во внешних науках — построение умозрительных систем без опыта. Однако и опыт без знания также является однобоким. Если человек живет духовной жизнью, для него необходимы правильные ориентиры, и их можно получить, только изучая и понимая Слово Божие.

И для воспитания духа веры и благочестия особое значение имеет Псалтирь, в которой каждый псалом — это сокровище духовное,

если развить его содержание. Но для того чтобы узреть глубину, необходимо вырыть все сокровища, учиться думать над каждым стихом Священного Писания. «Однако есть деятельное испытание свидений божьих», как пишет святитель Феофан, «есть и высшее состояние — жизнь созерцательная, в которой и испытания созерцательные». «Неуклонное испытание заповедей Божьих, — пишет святитель Феофан, — приводит к очищению сердца, сердце же чистое открывает уму окно в духовный мир, и ум, достигнув этой степени, созерцает тайны Божии». И хотя святитель Феофан замечает, что это состояние и предметы созерцания ведают те, которые сподобляются сего, уход его от мира в затвор дает основание думать, что и святитель был не чужд этого блаженного состояния.

В завершение я хочу отметить, что святитель Феофан продолжает многовековую церковную традицию духовно-нравственных толкований Псалтири. Он предваряет каждое толкование псалма замечанием, что его толкование мало что имеет своего, все заимствовано у святых отцов и учителей Церкви, потрудившихся в толковании. Действительно, святитель Феофан часто ссылается на древние толкования святителей Афанасия Великого и Василия Великого, Амвросия Медиоланского, блаженного Августина, блаженного Феодорита Киррского, епископа Илария Пиктавийского, Евфимия Зигабена. И в этих его настойчивых ссылаках на отцов Церкви, как кажется, не только авторская скромность святителя Феофана или желание подкрепить свое слово авторитетом великих. Дело в том, что святитель Феофан именно так понимает значение Священного Писания в

Церкви. Слово Божие дано Церкви, и опыт Церкви, по его пониманию и проживанию, и многообразен и един. Каждая личность, пытающаяся жить согласно Слову Божию, вносит свое понимание и свой опыт в церковную сокровищницу. Но в этом многообразии — единство, ибо «дух один и тот же, Господь Один и Тот же, Бог Один и Тот же». И личный духовный опыт святителя Феофана, проверяемый Словом Божиим, и его церковное понимание давали ему основания руководить духовной жизнью тех, кто ему доверился.

Если обратиться к образному разделению людей на мудрецов и простецов, которое применяется и в духовной жизни, святителя Феофана, несомненно, следует отнести к мудрецам. Однако с этими образами в истории Русской Церкви связана серьезная проблема. Российской духовную школу, питомцем которой являлся святитель, неоднократно обвиняли в самодостаточности, оторванности от церковного опыта, литургической жизни, молитвы. Школьной учености ставили в упрек то, что она не может быть полезной для Церкви, не может решать ее актуальные задачи и главную задачу — руководить ко спасению. Крылатым стало известное выражение протоиерея Георгия Флоровского о российских духовных школах XVIII века: «богословие на сваях», то есть отделенное от питательной среды, питательной почвы, не укорененное в ней. Преодоление этого разрыва давалось непросто и стоило подвига многих поколений русских богословов. И святитель Феофан, как представитель этой духовной школы, внес немалый вклад в преодоление этого разрыва. Святитель Филарет (Дроздов), митрополит Московский и Коломенский, оце-

нивая реформу духовной школы, проведенную в начале XIX века, выделял главные ее достижения: «Введено преподавание “деятельной богословии”, таким образом, богословское учение сделалось ближе к употреблению в жизни». Святитель Феофан был выпускником этой преобразованной школы, он окончил Академию в 1841 году, и деятельное или практическое богословие ему представлялось средоточием всего богословия, центром, который связывает все области богословской науки с жизнью. И может быть поэтому, будучи ректором, он преподавал нравственное богословие. В том же направлении святитель Феофан выстраивал всю свою жизнь, и вершиной этого богословского познания и ведения стал затвор.

В 1890 году Санкт-Петербургская духовная академия возвела святителя Феофана в ученую степень доктора богословия. Это событие было знаковым — в высшую богословскую степень возводился не только бывший ректор Академии, но и истинный монах-подвижник, аскет. Однако важно и то, что в обоснование присвоения этой ученой степени (а комиссия Санкт-Петербургской академии, образованная академическим советом, изучала его труды) была положена мысль о том, что экзегеза святителя Феофана является образцовой, так как в ней дано не только толкование Писания, но и указан возможный способ его применения в жизни. Действительно, святитель Феофан является ученым-богословом не только в конкретном, узком, смысле этого слова, но в лучшем и широком его понимании, то есть богословом, который не только толкует, но и дает основания для применения этого толкования в духовной жизни.

В АРХИВАХ ПЕТЕРБУРГА



ОБ АВТОРЕ

А. П. ДМИТРИЕВ,
член Научно-редак-
ционного совета
по изданию Полного со-
брания творений свя-
тителя Феофана
Затворника, кандидат
филологических наук

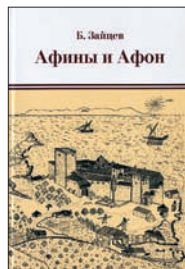
Поскольку Петербург был когда-то столицей Российской империи, масштабы некоторых его архивов таковы, что до сих пор не идут ни в какое сравнение с архивами теперешней российской столицы. По этой и некоторым другим причинам работа с петербургскими архивами связана с определенными трудностями. На мой взгляд, важнейшим петербургским архивом, связанным с наследием Феофана Затворника, является Российский государственный исторический архив (РГИА). При этом возникают препятствия к тому, чтобы находить в этом архиве материалы, связанные со святителем. Например, не так давно Конституционный суд выселил РГИА из его исконных зданий Сената и Синода. В результате многие документы (это миллионы единиц хранения) находятся в стадии переселения, обработки, поставления на полки и не выдаются.

Недавно, составляя одну статью для Православной энциклопедии, я выяснил еще одно плачевное обстоятельство. Оказывается, в

1930-х годах правительством было принято решение о возвращении некоторых частей РГИА в регионы. К примеру, я занимался просветителем камчадалов епископом Иоасафом (Хотунцевичем). Так вот... Решено было связанные с Камчаткой и Дальним Востоком ценнейшие документы вернуть туда. Все это было упаковано в громадные пачки-баулы и запечатано и все это до сих пор находится в подвалах Российского исторического архива, нераспечатанное. Возможно, что среди этих баулов есть и материалы по Рязанской епархии. Многие документы, связанные с деятельностью Феофана Затворника, вероятно, находятся в фондах, связанных с канцелярией Святейшего синода. Это гигантские залежи документов, которые приходится обрабатывать, читая десятки и сотни различных описей. Журналы заседаний, протоколы, распоряжения, отчеты, уставы, донесения и так далее. Подписи святителя Феофана стоят на разных административных распоряжениях, связанных с его ректорством в Санкт-Петербургской духовной академии, и мы все эти документы регистрируем.

Кроме РГИА, документы, связанные со святителем, находятся в Институте русской литературы, но там большинство документов нам удалось скопировать. В Российской национальной публичной библиотеке скопированы письма к протоиерею Евгению Попову.

Интересная, почти детективная, история была связана с поисками архива Санкт-Петербургской духовной академии. Оказалось, что он

В ДАР БИБЛИОТЕКЕ

**АФИНЫ И АФОН.
ОЧЕРКИ, ПИСЬМА,
АФОНСКИЙ ДНЕВНИК**

Зайцев Б. К. — СПб:
«Росток», 2011. — 320 с.
ISBN 978-5-94668-091-2

Андрей Петрович Дмитриев передал в дар библиотеке Издательского Совета недавно вышедшую в свет книгу Бориса Зайцева, которая называется «Афины и Афон». Это впервые изданные дневниковые записи Бориса Константиновича в связи с его поездкой на Афон в 1927 году. Там Борис Зайцев общался с афонскими старцами и монахами, знавшими Феофана Затворника по его письмам к русским подвижникам на Афоне. Издание содержит уникальный иллюстративный материал из фондов Института русской литературы РАН.

разбросан по четырем архивам города, и архивисты одного архива совершенно ничего не знали о судьбе других его частей. Выяснилось, что в самой Санкт-Петербургской духовной академии находится минимальное количество документов, но, с другой стороны, это максимально полное собрание, связанное с открытием Академии в период Великой отечественной войны и ее дальнейшей историей. Дореволюционные же документы частично нахо-



дятся в Центральном историческом архиве города Петербурга, но там они почти не выдаются, потому что находятся в плачевном состоянии и требуют реставрации. Ряд документов находится в Плехановском доме и ряд в Публичной библиотеке, причем в обоих упомянутых хранилищах они не расписаны по карточкам, как это обычно бывает в архивах, и выдаются гигантскими пачками, в которых только лишь пронумерованы страницы.



Интереснейшие документы находятся в Санкт-Петербургском филиале Российской академии наук, в здании Кунсткамеры. Там оказались все документы, связанные с небезызвестным уважаемому собранию архимандритом, а впоследствии епископом, Порфирием (Успенским)¹, и соответственно, с той миссией на Восток, в которой участвовал святитель Феофан. Это переписка его с архимандритом Порфирием (когда архимандрит уезжал в Киев по

ЗДАНИЕ Кунсткамеры в Петербурге

делам или в отпуск, и ему будущий святитель, а тогда — иеромонах Феофан, докладывал о том, что происходит в его отсутствие) и с различными чиновниками российского дипломатического ведомства. Эти письма весьма интересны в самых разных отношениях.

Интересные документы совсем недавно найдены в Санкт-Петербургском университете ис-

тории РАН. Я, кстати, должен выразить большую благодарность ответственному секретарю нашей группы С. В. Лизунову, который постоянно, пользуясь своими разнообразными научными работками и связями, дает мне целый ряд наводок по разным архивам, разные номера фондов, которые надо просмотреть, в результате я вижу, что работа разрастается и что она в конце концов оказывается необъятной.

Так вот... Оказалось, что в архиве Института истории (в котором я уже работал полгода назад, где, как я был уверен ранее, я просмотрел все значимые для нас описи и не нашел ничего по нашей теме) хранится пачка писем святителя Феофана к монахам Валаамского монастыря. Более того, эта пачка писем совсем недавно была полностью издана иеродиаконем нашей Александро-Невской Петербургской лавры. Сличение этих писем с автографами выявило невероятное количество ошибок, допущенных при публикации — почти в каждой строчке, хотя публиковал человек очень внимательный, историк. Что уж говорить о дореволюционных публикациях! Вот один небольшой пример. В публикации говорится (это святитель Феофан пишет схимонаху Агапию): «Назначая старцев, будьте осмотрительны. Лучше двумя-тремя ограничиться, чем назначать дьячка наполовину и более негожих». Загадочное выражение «дьячка наполовину» — что за старец? Оказывается, в автографе совсем по-другому: «Лучше двумя-тремя ограничиться, чем назначать десятки, наполовину и более негожих» — тут совсем другой смысл. Мы же рассматриваем опубликованные тексты как канонические и на них опираемся, интерпретируя творчество Феофана Затворника.

Другой очень интересный эпизод — это переписка святителя Феофана с Константином Степановичем Сербиновичем. К сожалению, из этой переписки до нас дошло немного — всего три письма, одно из них невероятно обстоятельное. Отец Феофан согласился докладывать Сербиновичу, который в то время возглавлял духовно-учебный отдел при Синоде, о всех делах, которые происходят на Востоке. Очень интересные подробнейшие сведения сообщает отец Феофан (ведь он до затвора находился в самой гуще этих политических событий и очень мудро мог их истолковывать, как свидетельствуют его донесения) о первых признаках знаменитой греко-болгарской распри: какие события происходили, куда шли депутации и прочее. При этом очень интересен язык отца Феофана, он, конечно же, заслуживает отдельного изучения. Он не только необыкновенный богослов, но и хороший русский писатель. Так как он происходил из коренного духовенства, которое мало было затронуто пушкинско-карамзинской литературной реформой, у него язык очень-очень русский, очень доходчивый до сердца русского человека. Потом, на мой взгляд, язык уже стал несколько иным. Сербинович из доклада, который ему отправил отец Феофан, вычеркивает многие места, потому что, видимо, он готовил это письмо для доклада на высочайшее имя или министру иностранных дел. Некоторые слова ему не нравились как просторечные или не совсем официально-канцелярские. Отец Феофан пишет: «Чего именно желают болгары, кажется, не определилось еще у них самих, все согласны в одном — не хотим греческих архиереев, дай нам одних болгар». И другая маленькая цитата из этого письма:

«Митрополит Неофит, почивший в Москве, — пишет святитель, — испросил будто позволения у покойного императора десяти арабчикам обучиться в русских школах, но не знаю, почему до сих пор не приведено благое дело в исполнение».

Очень важный момент он подсказывает для русского правительства. Например, богослужебные книги, которые печатались в России, а затем распространялись среди славян австрийских и турецких земель, с точки зрения большой политики, имели два недостатка: во-первых, в них призывали молиться за русского царя, а это способствовало нарастанию трений между правительствами Турции и России, а во-вторых, в них были фразы, в общем-то, вполне привычные для нас, например, «О мерзком и богопротивном Царстве Огарянском» (Огарянское царство — это Турецкое царство), которые, конечно же, вызывали неприятие. В Порте это читали, и это очень не нравилось.

И последний момент, о котором я хочу очень кратко сказать. Мы скопировали весь комплекс документов, который находится в Пушкинском Доме, связанный с Феофаном Затворником, но архив Степана Онисимовича Бурачка², где отложились эти документы и откуда мы их взяли, весьма велик, и наверняка, если его подробно изучать (а в советское время таких попыток не предпринималось, потому что, с точки зрения предшествующего времени, это был церковный мракобес и, следовательно, личность, не заслуживающая изучения), то в нем найдется еще много документов, полезных для издания полного собрания сочинений святителя Феофана. Там есть, например, письмо архимандрита Феодора (Бухарева), знаменитого нового бого-

слова, который в свое время не пропустил и даже обругал в своем письме сочинение Феофана. Судя по контексту, имелось в виду творение «Дух, душа и тело». Архимандрит Феодор подробно излагает свое мнение, в соответствии с которым учение о трехчастном строении человека является еретическим. Это очень интересный богословский спор. Он также интересен потому, что новое богословие, в сущности, пошло за отцом Феодором (это и отец Павел Флоренский, и протоиерей Сергей Булгаков, и другие представители парижской богословской школы). Нам предстоит понять, как это течение русской богословской мысли соотносится с наследием Феофана Затворника. В частности, сохранился интереснейший документ (мы его еще не скопировали из-за его огромного объема), который называется «О еретике Федоре», где С. О. Бурачок подробно разбирает богословие архимандрита Феодора (Бухарева) и где Феофан Затворник делает свои ремарки и пометы, что-то подчеркивая, а что-то вычеркивая, защищая архимандрита Федора от ревности не по разуму.

По моему мнению, публикация упомянутых и других документов из петербургских архивов будет полезна с точки зрения как церковной, так и светской науки.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Епископ Порфирий (Успенский) возглавлял Русскую Духовную Миссию в Палестине в период с 1847 по 1854 год, иеромонах Феофан (Говоров) находился в его непосредственном подчинении.

² Литературный критик, религиозный публицист (1800–1877).

В АРХИВАХ КИЕВА



ОБ АВТОРЕ

Е. В. НИКОЛЬСКИЙ,
член Научно-редакционного
совета по изданию
Полного собрания творений
святителя Феофана
Затворника, кандидат
филологических наук

Этим летом я совершил поездку в Киев, и там мне удалось поработать в трех больших архивохранилищах «матери городов русских». Конечно, поездка была сопряжена с некоторыми проблемами, но я хотел бы, пользуясь случаем, пока Сергея Владимировича Лизунова здесь нет, публично его поблагодарить за ту помощь, которую он оперативно мне оказал, когда я оказался в сложной ситуации. Сергей Владимирович помог организовать пребывание в гостинице, что значительно облегчило мне работу в архивах и режим труда и отдыха. Благодаря этому удалось найти, прежде всего, в богатейшем хранилище рукописей — Институте рукописей при Национальной библиотеке Украины имени В. И. Вернадского — большое количество ценнейших документов, в том числе то, о чем уже упоминала Марина Ивановна, — переписку святителя Феофана с полковником Первухиным. Там хранятся оригиналы, при сверке с которыми обнаружены разночтения с принятыми ранее изданиями этих писем. Там

же удалось найти переписку с некоторыми духовными чадами святителя — довольно большой объем документов, и конечно, предстоит делать атрибуцию этих бумаг. Письма к некоей Юленьке. Кто такая Юленька? Это нам так или иначе придется выяснить. Замечу, что даже в описи фонда этот документ так и обозначен: «Письмо епископа Феофана Юленьке».

Часть фондов, хранящихся ныне в Киеве, были привезены туда из Петербурга в годы революционного лихолетья. Я просмотрел все возможные каталоги и описи, и между ними, помимо писем святителя Феофана, нашлись два материала, связанные с деятельностью святителя Иннокентия Московского (если я правильно помню, это его письма к Победоносцеву и некоторые отчеты и заметки). Также там были материалы по святителю Филарету Московскому, гораздо больше, чем по святителю Филарету (Амфитеатрову) Киевскому — это все удалось как раз найти в Институте рукописей библиотеки имени В. И. Вернадского. Также некоторые материалы о митрополите Макарии, в том числе и его переписка с родственниками, в которой он излагает события, связанные с его дружбой со святителем Феофаном — то есть ценнейшие биографические материалы. И конечно же, там хранятся пять магистерских диссертаций конца 19-го начала 20-го века, посвященных наследию святителя Феофана. По предварительному просмотру, там есть ссылки на некоторые его прижизненные издания и некоторые комментарии его мыслей. То есть этот материал нам приго-

дится уже для следующего этапа работы, когда мы будем составлять полную библиографию и также составлять комментарии. Каждая из диссертаций содержит от 300 до 400 страниц рукописного текста.

Митрополит Климент: — Я думаю, эти эти кандидатские сочинения нам надо получить.

— Эти сочинения — не собственность современной Духовной академии, а собственность украинской державы, и поэтому нам предстоит провести переговоры, чтобы нам отдали их в виде фотокопий. Для проведения переговоров мной составлен полный перечень всех документов, посвященных святителю Феофану, которые хранятся в библиотеке имени В. И. Вернадского.

Также в архиве есть некоторые материалы переписки святителя с семейством Бурачков.

Помимо этого в объемном фонде Святейшего Синода находится практически вся входящая корреспонденция Победоносцева и письма, написанные к нему святителем. Я просмотрел целый сборник писем разных лиц к архимандриту Порфирию (Успенскому), непосредственному начальнику святителя Феофана, во время их совместной службы в Русской Духовной Миссии в Иерусалиме. Сборник содержит около 400 страниц, но, к сожалению, писем святителя Феофана там не удалось найти.

Архивы менялись, часть материалов перемещали по разным архивам. Фонд Киевской Духовной консистории, также как и фонд Петербургской Духовной академии в Петербурге, был разделен на четыре архива — кое-что хранится в библиотеке имени В. И. Вернадского, кое-что в Государственном архиве Украины, что-то в областном, что-то в Киевском город-

ском архиве. В этом последнем архиве мне удалось просмотреть часть материалов фонда Духовной консистории, а именно фонд Софийского собора и фонд Киево-Подольского училища. Святитель Феофан жил в Киево-Братском монастыре, который находился на Подол и мог иметь отношение к Киево-Подольскому училищу, однако в этом фонде материалы о нем не выявлены.

В Государственном архиве Украины хранятся ученические ведомости, относящиеся к обучению будущего святителя в академии, в том числе не с его оценками, не исключено, что там же находятся и некоторые его ранние работы. В библиотеке имени В. И. Вернадского есть некоторые сборники материалов, даже диссертаций студентов Киевской Духовной академии за 1830-е-40-е годы, но на латинском языке. Я это просмотрел, но, к сожалению, материалов о святителе там не было. Таким образом нам предстоит еще довольно большая работа.

В Киевском областном архиве также хранятся фонды, относящиеся к Киевской Духовной консистории, но незначительные. Из этой поездки я привез около 500 страниц фотокопий, и еще около 600 листов осталось в архиве.

В завершение сообщу, что удалось найти некоторые воспоминания о святителе его одноклассников и некоторые другие материалы биографического характера, но, к сожалению, в библиотеке В. И. Вернадского не оказалось его личного дела, хотя дела других студентов КДА там были. Эти материалы, возможно, есть в Государственном архиве. Если их нет там, то тогда уже надо искать во Львове, в Киеве, в Чернигове, в Одессе — географию поисков предстоит расширять.

ДВА СЯТИТЕЛЯ

ТИХОН ЗАДОНСКИЙ И ФЕОФАН ЗАТВОРНИК

В. В. КАШИРИНА,

доктор филологических наук

Какая-то невидимая нить связывала двух святителей — Тихона Задонского и Феофана Затворника, которых по времени разъединяло целое столетие, но которые были духовно близки друг другу. Эту связь отмечали как современники Феофана Затворника, так и сам святитель.

По свидетельству племянника Феофана Затворника, святитель «еще с ранней юности глубоко чтит память святителя Тихона и ходил со своей Родины в город Задонск пешком на поклонение святителю»¹.

Современники сравнивали уход святителя Феофана с Владимирской кафедры в 1866 году с духовным подвигом Исаака Сирина, христианского писателя-аскета VII века, а также с поступком Тихона Задонского, который почти за 100 лет до Феофана Затворника так же покинул Воронежскую кафедру ради безмолвной жизни.

В прощальных словах владимирского духовенства звучала надежда на то, что Феофан Затворник, как и его великие предшественники, покинув многозаботливую святительскую кафедру, послужит Церкви своими писаниями и духовными трудами: «... как в древности св. Исаак Сирианин, а в недавнее время св. Тихон Задонский, — оба пребывая на безмолвии после трудов святительских, услаждали церковь

Христову драгоценными для нее навеки писаниями и сими трудами своими обессмертили в христианстве свою святую память, которую прославил Сам дивный во святых Своих Бог, — так да процветет в летописях дней св. церкви и возлюбленное имя отшельника — иерарха нашего, дондеже облечется вечным бессмертием небесным от Отца Светов. Да сотворит Господь и да исполнит по сим желаниям нашим искренним, молитвами прославившихся zde угодников Своих, к которым благоговейно и всегда притекал с усердными мольбами о заступлении просвященный Феофан»².

Святитель Феофан Затворник участвовал в торжествах прославления святителя Тихона, которые прошли в 1861 году. В это время святитель Феофан находился на Тамбовской кафедре, и его участие в торжестве открытия мощей новоявленного чудотворца-святителя «послужило как бы особым благодатным освящением его собственного святительского служения»³.

Известно, что в мае 1846 года, при сносе старого храма, тело святителя Тихона было найдено нетленным. 20 мая 1846 года архиепископ Воронежский и Задонский Антоний (Смирницкий) сообщил Святейшему Синоду об обретении мощей святителя Тихона нетленными. С этого времени началась подготовка к прославлению святителя Тихона Задонского, которое состоялось в день блаженной кончины подвижника — 13 августа 1861 года.

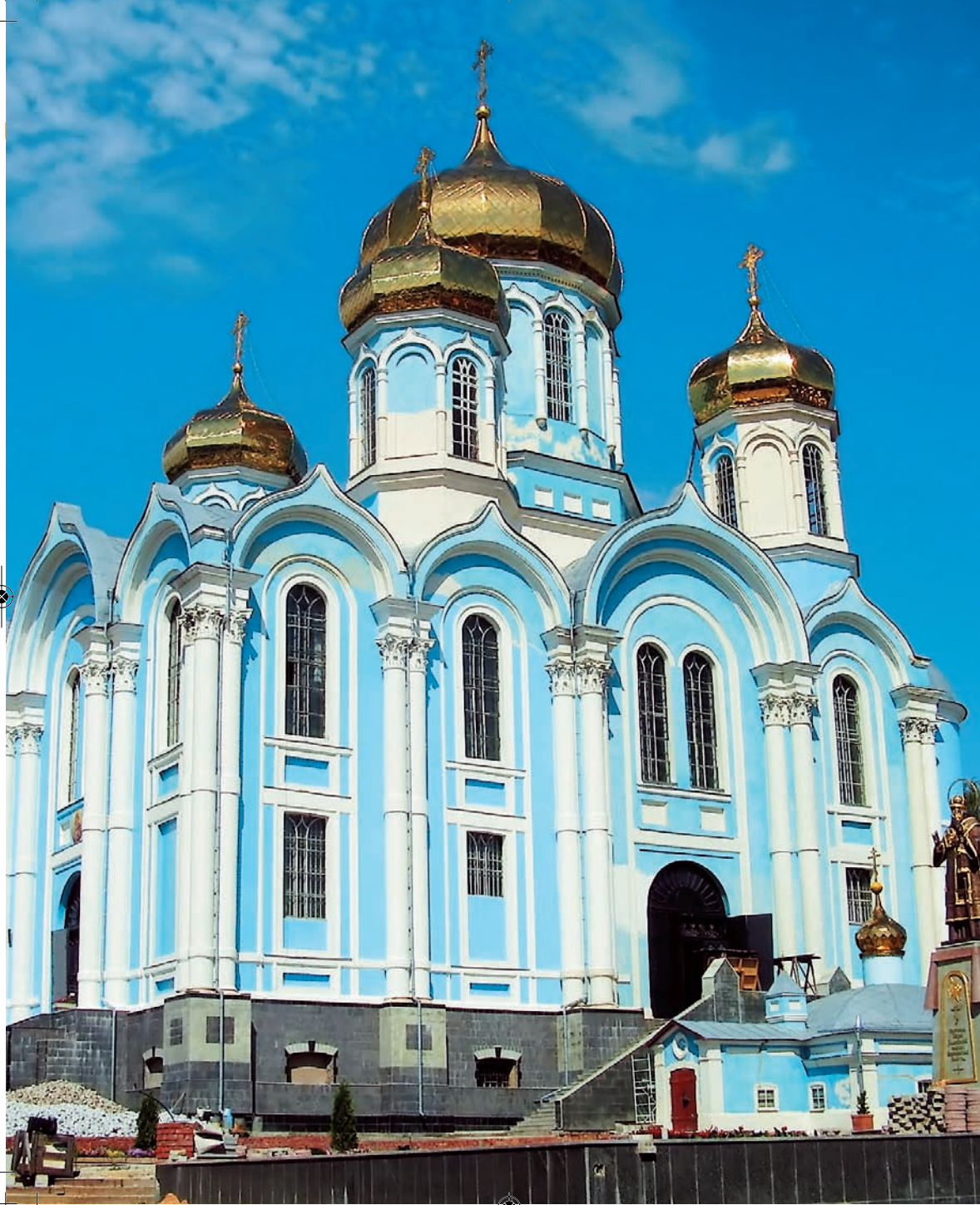
Для участия в торжестве Святейший Синод направил первенствующего члена Святейшего Синода митрополита Новгородского и Санкт-Петербургского Исидора (Никольского), архиепископа Воронежского и Задонского Иосифа (Богоявленского) и епископа Курского и Белгородского Сергия (Ляпидевского). Затем по особому «высочайшему повелению» к ним присоединился и преосвященный Феофан, епископ Тамбовский и Шацкий.

10 августа епископ Тамбовский и Шацкий выехал из Тамбова в Задонск для участия в торжествах⁴. 12 августа 1861 года епископ Феофан совершил Божественную литургию в главном соборе монастыря, где были поставлены мощи святителя, при громадном стечении народа. 13 августа Божественную литургию совершали четыре архиерея. На малом входе святые мощи были внесены в алтарь и поставлены на горнем месте. Архиереи стали по обеим сторонам святых мощей как сослужащие. По окончании литургии мощи были вынесены из алтаря и поставлены посреди собора. Перед ними был отслужен молебен святителю Тихону, затем состоялась крестный ход вокруг монастыря. Как вспоминали очевидцы: «Народа внутри и вне обители обозреть не было возможности по всем



ПОРТРЕТ Тихона Задонского, епископа Воронежского и Елецкого. Холст, масло. Неизвестный художник

направлениям; несмотря на то, ход был совершен невозмутимо спокойно. Все оставались на тех местах, где кому пришлось стать, встречая и провожая св. мощи благоговейными поклонами, слезами и молитвенными вздыханиями к Святителю: «Батюшка, спаси! Батюшка, помоги! Батюшка, защити!» — Путь крестного хода весь был усеян платками, полотенцами, холстом, деньгами, которые бросали усердствующие святителю, не рассуждая, куда падает то, — и это в таком количестве, что под



конец из сего образовался сплошной толстый слой, закрывавший собою землю»⁵.

После крестного хода святые мощи были поставлены на приготовленное для них место на левой стороне собора. Первенствующим архиереем прочитана молитва святителю Тихону.

Это было великое торжество. По воспоминаниям современников, «13 августа... чрезвычайное множество народа стеклось со всех пределов России... до трехсот тысяч людей собралось на праздник... Недоставало воды в городских колодцах для такого множества; ее привозили с соседнего Дона... К нему стекалось множество расслабленных и болящих...»⁶. Паломник из Москвы отмечал: «Шесть дней я жил во времена Евангельские: слепые прозревали, хромы ходили, расслабленные получали силы молодости. Народ был полон благочестия»⁷.

Такое торжество надолго осталось в памяти и самого святителя Феофана Затворника. По возвращении с торжеств 17 сентября 1861 года был подготовлен особый выпуск «Тамбовских епархиальных ведомостей» (1861. Приб. № 12. 17 сентября), весь посвященный прославлению святителя Тихона. В номере был опубликован материал протоиерея Тихонравова и священника из г. Усмани И. Сперанского «Открытие св. мощей святителя Тихона, епископа Воронежского» (С. 257-265); «Молитва святителю и чудотворцу Тихону» (С. 266-267); «Слово в день открытия святых мощей святителя и чудотворца Тихона епископа Воронежского, сказанное 13-го августа 1861 года в соборной церкви

Задонского Богородичного монастыря Синодальным членом Исидором, митрополитом Новгородским и Петербургским» (С. 268-274), а также стихотворение преподавателя Тамбовской семинарии Павла Ивановича Остроумова «Молитва святителю Тихону», в котором есть, в частности, следующие строки:

*Вот в Божием храме сияет Твой лик
И Твой святой образ там честно поставлен;
Не ясно ль, что Богом Ты ныне прославлен,
Что Ты и на небе пред Богом велик?
И Он Тебе внемлет! Отказа ни в чем,
О чем ни попросишь, от Бога не будет;
Торжественно принят Ты в Ангельский сонм,
Открыто всем людям, что Бог Тебя любит.*

Кроме того, читатели «Тамбовских епархиальных ведомостей» в течение всего 1861 года смогли познакомиться с духовным наследием святителя Тихона. Небольшие подборки из его произведений неизменно открывали Прибавления к «Тамбовским епархиальным ведомостям»⁸, причем первая публикация его творений «О первейшем христианском деле» состоялась в № 7 от 13 августа 1861 года, то есть в самый день прославления святителя. В «Тамбовских епархиальных ведомостях» сообщалось и о продаже восьмитомного собрания творений святителя Тихона (№ 16. 1861)⁹. В десяти номерах (№№ 15-24) в прибавлениях к «Тамбовским епархиальным ведомостям» за 1861 год были опубликованы воспоминания келейника святителя Тихона Василия Ивановича Чеботарева «Жизнь св. Тихона Задонского»¹⁰. В журнале печатались материалы, в которых рассказывалось о случаях исцеления по молит-

ВЛАДИМИРСКИЙ собор Рождество-Богородицкого монастыря, Задонск

вам святителя Тихона¹¹, а также воспоминания паломников о торжествах прославления святителя Тихона¹².

Попечением святителя Феофана в Тамбовском Казанском архиерейском монастыре в церкви Иоанна Предтечи в 1862 году был освящен придел в честь святителя Тихона. Сохранилось уникальное воспоминание профессора Тамбовской семинарии Павла Ивановича Остроумова о праздновании первой годовщины со дня прославления святителя Тихона. «Накануне праздника было воскресенье. Народ по обычаю дал себе свободу от дел и простор для удовольствий. День был прекрасный, и толпы гуляющих всякого возраста и всех сословий густо пестрелись, особенно на большой улице. Вдруг в шесть часов вечера ударяют в большой колокол Казанского монастыря и зовут на молитву. Что бы это значило, спрашивают все. Но скоро причина благовеста открывается, и молва народная звонче колокола пронесла по городу весть, что завтра праздник свт. Тихона в архиерейском монастыре. Какое дивное превращение тут же произошло в народе! Толпы гулящих начали редеть, а ограда церковная стала наполняться народом. Да! Недаром русский народ называется народом православным. Любит он погулять и повеселиться, но умеет усердно и помолиться; чтобы видеть это, нужно было для этого быть в то время в Казанском монастыре. Не говорю уже о множестве стекшагося туда народа; народу было так много, как и в храмовый праздник Казанския Божия Матери. Хочу сказать о том теплом усердии, с каким все спешили во храм, о том умилении, с которым молились многие, о том, наконец, глубоко-внимательном почтении, с которым предстояли все»¹³.

Всенощное бдение возглавил преосвященный Феофан, причем сам помазывал всех святым елеем. А в конце службы, в ознаменование торжественного дня, был совершен постриг в схиму маститого старца о. Питирима, который более пятидесяти лет нес различные послушания в Казанском монастыре. Четыре года назад, в день памяти святителя Тамбовского Питирима, он получил его имя при пострижении в монашество, а в день памяти святителя Тихона при постриге в схиму получил имя Тихон в память великого святителя.

Творения святителя Тихона Феофан Затворник очень ценил и часто в письмах советовал обращаться к его духовному наследию, говоря, что «в книгах святителя Тихона — сокровище от мира собираемое; какое обилие там духовной мудрости!»¹⁴

Творения святителя Тихона Феофан Затворник ставит в ряду других творений Святых отцов: «Для уяснения религиозных понятий читайте святителя Тихона, св. Димитрия Ростовского, свв. Златоуста, Василия Великого и проч.»¹⁵

Давая наставления о чтении духовной литературы, Феофан Затворник уточнял у своих адресатов, есть ли в их библиотеке творения святителя Тихона: «Читать для знания — одно дело, а читать для назидания — другое. При первом много читается, а при втором не надо много читать, а как только из читаемого что-либо падет на сердце, останавливайтесь и думайте, стараясь и разъяснить, а более углубить в сердце сию мысль. Это то же, что превратить сие в предмет богомыслия. Так питать будете душу и растить, а не насыпать ее, как мешок ... Св. Тихона читаете? — Добре? Никакая книга



СВЯТО-ТИХОНОВСКИЙ храм на месте бывшей келии святителя Тихона Задонского, территория Рождество-Богородицкого (Свято-Тихоновского) монастыря

не может сравниться с его книгами»¹⁶. А о архимандрита просил в письме: «Поклонитесь св. мощам свт. Тихона, и приложите к ним, и скажите, что это за меня, чтоб помогал мне святитель Божий»¹⁷.

А насколько сам Феофан Затворник почитал святителя Тихона, свидетельствуют воспоминания современников об обстановке его келий, опубликованные после его кончины. В кельях святителя, в которых он проводил затворническую жизнь, в первой комнате была большая икона святителя Тихона. По одним воспоминаниям, это «полотно с изображением св. Тихона»¹⁸. По свидетельству А. Кондратова, автора путевых записок «По святым обителям и богоспасаемым градам», это большая икона святителя Тихона Задонского (2 ½ x 1 ¾ аршина)¹⁹. Давая описание «церквицы» святителя, А. Кондратов указывает, что на восточной стороне алтаря была «большая живописная, прекрасной художнической кисти, икона на полотне св. Тихона Задонского чудотворца. Святитель в архиерейской мантии и клобуке, и с посохом архиерейским в руках. Икона в золоченной раме; вышина 1 ¼ арш. и 1 арш. ширины»²⁰. Таким образом, в кельях святителя Феофана находились две иконы святителя Тихона: в первой комнате келий и в «церквице».

Современники отмечали и духовное единство творений двух святителей. В 1899 году в журнале «Душеполезное чтение» была опубликована статья, составленная на основе творений двух святителей «Величайшее благо: по творениям святого Тихона Задонского и святителя Феофана Затворника»²¹.

О том, насколько близки мысли святителей, позволяют говорить и современные исследования. Например, симфонии по творениям двух святителей и исследования схиархимандрита Иоанна (Маслова)²² и архимандрита Георгия (Тертышников)²³. Часто мысли святителей, единые по духу, отличаются лишь стилистически.

Сам святитель Феофан нередко сопоставлял свои мысли с творениями Тихона Задонского. Например, в работе «Покаяние и обращение грешника к Богу» святитель Феофан писал о том, что надо постоянно пользоваться словом: «То изобразить в слове мир Божий, то раскрыть обольщения нашего духа призраками душевно-телесности». К этой фразе он сделал небольшое примечание, которое есть в первой журнальной публикации в «Домашней бе-

седе»: «Прекраснейшие образцы в сем роде — у святителя Тихона. Он глубже всех, кажется, уразумел, что лучшее употребление дара писать и говорить есть обращение его на вразумление и пробуждение грешников от усыпления. К тому и ведет почти всякая статья его. Такою же должна быть и всякая церковная проповедь и всякая беседа»²⁴. Эти слова святителя Тихона в полной мере можно отнести и ко всем творениям святителя Феофана.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Цит. по: *Георгий (Тертышников), архим.* Святитель Феофан Затворник и его учение о спасении. М.: Правило веры, 1999. С. 63.

² «*Николай Флоринский, свящ.*» Прощание с паствою и отъезд преосвященного Феофана из Владимира // Владимирские епархиальные ведомости. 1866. № 15. 1 августа. Неоф. С. 848-849.

³ Цит. по: *Георгий (Тертышников), архим.* Святитель Феофан Затворник и его учение о спасении. М.: Правило веры, 1999. С. 63.

⁴ Об этом сообщается в официальной части «Тамбовских епархиальных ведомостей» // ТЕВ. № 7. 13 августа 1861. Оф. часть. С. 49.

⁵ *Ключарь протоиерей Тихонравов, г. Усмани, свящ. И. Сперанский.* Открытие св. мощей святителя Тихона, епископа Воронежского // Тамбовские епархиальные ведомости. Прибавление. 1861. № 12. 17 сентября. С. 263.

⁶ Житие святителя Тихона Задонского. СПб, 1864. С. 68-70.

⁷ Поездка в Задонск во время открытия мощей епископа Воронежского и Елецкого Тихона 1-го. М., 1861. С. 21.

⁸ Святого отца нашего Тихона Задонского. О первейшем христианском деле // ТЕВ. Приб. № 7. 13 августа 1861. С. 161-163; Краткое увещание, что всякому христианину от младенчества до смерти всегда в памяти содержать должно // ТЕВ. Приб. № 8. 20 августа. С. 186-187; О Евангелии // ТЕВ. Приб. № 9. 27 августа. С. 201-205; О совести // ТЕВ. Приб. № 10. 3 сентября. С. 217-220; Что есть вера во Христа Спасителя мира и с какими свойствами и принадлежностями она должна быть сопряжена // ТЕВ. Приб. № 13. 24 сентября. С. 281-286; О сердце человеческом // ТЕВ. Приб. № 14. 1 октября. С. 309-313; О языке человеческом // ТЕВ. Приб. № 15. 8 октября. С. 333-336; О грехе // ТЕВ. Приб. № 16. 15 октября. С. 367-370; О гневе Божиим противу греха // ТЕВ. Приб. № 17. 22 октября. С. 383-388; О надежде, или утешении хотящим каяться // ТЕВ. Приб. № 18. 29 октября. С. 407-414; О конце добрых дел // ТЕВ. Приб. № 19. 5 ноября. С. 431-437; О почитании страстей Христовых // ТЕВ. Приб. № 20. 12 ноября. С. 455-459; О отечестве христианском // ТЕВ. Приб. № 21. 19 ноября. С. 483-487; О мудрости христианской // ТЕВ. Приб. № 22. 26 ноября. С. 507-509; О

свободе христианской // ТЕВ. Приб. № 23. 3 декабря. С. 533-537; О работе христианской // ТЕВ. Приб. № 24. 10 декабря. С. 549-553; О кончине христиан // ТЕВ. Приб. № 25. 17 декабря. С. 573-575.

⁹ О продаже сочинений святителя Тихона. Полное собрание сочинений в 8-ми томах в кож. переплете 9 р. 40 коп., кор. переплет — 8 р. 55 коп., бум. Переплет 7 р. 15 коп., без переплета 6 р. 85 коп. Также отдельные тома. // Тамбовские епархиальные ведомости. 1861. Оф. часть. № 16. 15 октября. С. 119-120.

¹⁰ № 15. 8 октября. С. 339-347; № 16. 15 октября. С. 370-376; № 17. 22 октября. С. 388-393; № 18. 29 октября. С. 415-419; № 19. 5 ноября. С. 439-443; № 20. 12 ноября. С. 459-465; № 21. 19 ноября. С. 488-500; № 22. 26 ноября. С. 509-519; № 23. 3 декабря. С. 538-546.; № 24. 10 декабря. С. 562-564.

¹¹ *Феофилакт Стандровский, свящ.* Помощь святителя Тихона Задонского // Тамбовские епархиальные ведомости. Прибав. 1862. № 7. 1 октября. С. 286-287; Алексей Валковский, свящ. Чудесное исцеление // Тамбовские епархиальные ведомости. Прибав. 1863. № 5. 1 марта. С. 135-136 и др.

¹² *Василий Яицкий, задонский кутеческий сын.* Воспоминания об обретении мощей святителя Тихона // Тамбовские епархиальные ведомости. Прибав. 1862. № 10. 15 ноября. С. 365-367 и др.

¹³ *Павел Остроумов, проф.* Праздник святителя Тихона в Тамбове (13 августа 1862) // Тамбовские епархиальные ведомости. Прибав. 1862. № 6. 15 сентября. С. 257-258.

¹⁴ Творения иже во святых отца нашего Феофана Затворника: Собр. писем. Изд. Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря и издательства «Паломник», 1994. Вып. 3. С. 21. Письмо от 26 февраля 1893 г.

¹⁵ Творения иже во святых отца нашего Феофана Затворника: Собр. писем. Изд. Свято-Успенского Псково-

Печерского монастыря и издательства «Паломник», 1994. Вып. 1. С. 75. Письмо от 14 сентября 1874 г.

¹⁶ Творения иже во святых отца нашего Феофана Затворника: Собр. писем. Изд. Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря и издательства «Паломник», 1994. Вып. 1. С. 220. Письмо от 18 мая 1888 г.

¹⁷ Творения иже во святых отца нашего Феофана Затворника: Собр. писем. Изд. Свято-Успенского Псково-Печерского монастыря и издательства «Паломник», 1994. Вып. 3. С. 190. Письмо от 26 февраля 1881 г.

¹⁸ Воспоминания о в Бозе почившем преосвященнейшем епископе Феофане // Душеполезное чтение. 1895. № 39. 30 сентября. Неоф. С. 996-1007.

¹⁹ *Кондратов А.* По святым обителям и богоспасаемым градам: Путевые заметки // Душеполезное чтение. 1896. Ч. I. Март-апрель. С. 694.

²⁰ *Кондратов А.* По святым обителям и богоспасаемым градам: Путевые заметки // Душеполезное чтение. 1896. Ч. II. Май. С. 174.

²¹ Величайшее благо: по творениям святого Тихона Задонского и святителя Феофана Затворника (к новому году) // Душеполезное чтение. 1899. Ч. I. Январь. С. 3-26.

²² *Иоанн (Маслов), схиархим.* Святитель Тихон Задонский и его учение о спасении: Ст. разн. лет / М.: Самшит, 1995; *Иоанн (Маслов), схиархим.* Учение святителя Тихона Задонского о спасении. М.: Самшит, 2008; *Иоанн (Маслов), схиархим.* Симфония по творениям Святителя Тихона Задонского. М.: Самшит, 2003.

²³ *Георгий (Тертышников), архим.* Святитель Феофан Затворник и его учение о спасении. М.: Правило веры, 1999.

²⁴ <Епископ Феофан>. Покаяние и обращение грешника к Богу // Домашняя беседа. 1868. Вып. 10. 2 марта. С. 237-252.

РУКОПИСНАЯ БИБЛИЯ

БИБЛЕЙСКИЕ ТЕКСТЫ В ДОМОНГОЛЬСКОЙ РУСИ

ДАРЬЯ МЕНДЕЛЕЕВА

Утверждения о том, что распространение христианства на Руси неразрывно связано с распространением грамотности и развитием древнерусского книгописного искусства, давно стали общим местом. Однако о том, как выглядела в Древней Руси главная христианская книга — Библия, читатель зачастую не задумывается. Между тем вопрос этот не лишен множества проблем и подводных камней.

НОВГОРОДСКИЙ
КОДЕКС



Первый из них состоит в чрезвычайно плохой сохранности древнерусской книжности вообще и книжности домонгольского пе-

риода в особенности. По подсчетам ученых, попытавшихся определить книжные потребности Киевской Руси исходя из количества городов и храмов, таковые должны были составлять до нескольких десятков тысяч одних только богослужебных книг — при этом от домонгольского периода до нашего времени дошло лишь чуть больше четырех сотен памятников, причем большая часть их — отрывки и рукописи XIII века¹.

Плохая сохранность древнерусских книг объясняется тем, что они во множестве горели в пожарах по преимуществу деревянных

древнерусских городов; при особо сильных пожарах не спасало книжные сокровища даже хранение в каменных храмах, у которых были шансы сгореть не дотла. Вот, например, как описывает древнерусский книжник нашествие на Москву ордынского хана Тохтамыша в 1382 году — после того как погибли немногочисленные защитники города, население по средневековому обычаю укрылось в церквях, однако это не спасло жителей города от жестокости захватчиков: «Ови в церквах съборных каменных затворишася, но и тамо не избыша, безбожнии бо силою разбиша двери церковныи и сих мечи изскошя». Среди множества расхищенных и уничтоженных захватчиками богатств автор особо упоминает книги: «Книг же много множество снесено съ всего града и из сель в соборных церквах до стропа наметано, спроважено съхранениа ради — то все безвѣсти сътвориша».

Другая причина утраты древнерусских книжных сокровищ состоит в том, что они неминуемо ветшали со временем. Если современный книжный материал (бумага) довольно быстро желтеет на свету, то пергамен (недубленая кожа молодых ягнят), единственный книгописный материал, известный на Руси вплоть до



СВЯТОЙ апостол и евангелист Иоанн, миниатюра из Остромирова Евангелия

появления бумаги в XV столетии, на свету просто темнеет и сворачивается. Разумеется, в Древней Руси не было приборов, подобных современным копировальным аппаратам, мощный световой поток которых способен сделать древнюю рукопись нечитаемой всего за несколько применений, однако годы брали свое — у большинства

ПО ПОДСЧЕТАМ УЧЕНЫХ КНИЖНЫЕ ПОТРЕБНОСТИ КИЕВСКОЙ РУСИ ДОЛЖНЫ БЫЛИ СОСТАВЛЯТЬ ДО НЕСКОЛЬКИХ ДЕСЯТКОВ ТЫСЯЧ ТОЛЬКО БОГОСЛУЖЕБНЫХ КНИГ

рукописей, хранящихся сейчас в различных библиотеках и музеях, где их содержат в условиях особого светового и температурного режима, от времени местами опали или выцвели чернила, утеряны, по-

трепаны, заменены или поновлены позднейшими владельцами отдельные листы, переделаны переплеты, отсутствуют книжные заставки и т. д.

Что касается языка, на котором велось богослужение в восточнославянских землях, то, по-видимому, при христианизации Руси Византия решила избежать сложностей, которые последовали после крещения Болгарии, где попытки повсеместного введения греческой литургии чуть не привели к смене церковной юрисдикции². По крайней мере, абсолютное большинство известных на сегодняшний день древнейших памятников восточнославянской письменности написаны по-славянски (кириллицей, реже — глаголицей, единичные исключения составляют иноязычные рукописи, попавшие на Русь вместе с выходцами из-за рубежа, например, частично написанный по-латыни «Молитвенник Гертруды», польской принцессы XI века, вышедшей замуж за киевского князя Изяслава Ярославича). В пользу того, что богослужение с самого раннего периода велось по-славянски, говорит и наличие древнейших образцов древнерусского

ОСТРОМИРОВО

Евангелие



МСТИСЛАВОВО

Евангелие,
страница с заставкой

торжественного красноречия. Например, «Слова о Законе и Благодати» — проповеди будущего киевского митрополита Илариона, которая, как считается, была произнесена им между 1036 и 1050 годами.

Отдельная большая проблема состоит в том, каков же был состав древнерусских библейских кодексов. Нужно сказать, что современный вариант полной четвѣй Библии в средневековом обиходе почти не встречается. Во-первых, такая книга была настолько дорогой, что редкие читатели смогли бы себе позволить приобрести ее, слушателей же у такого текста, если бы он читался вслух, было бы гораздо меньше, нежели за богослужением. К тому же изготовление четвѣй Библии неминуемо приводило к необходимости копировать целый



ряд текстов Ветхого Завета, не читаемых за богослужением, что, очевидно, казалось древнерусским заказчикам излишней работой. И, наконец, написанная на пергамене почерком древнерусского писца, такая книга была бы просто нетранспортабельно-огромной. В результате даже в Византии полные четьи библейские кодексы позволяли себе иметь лишь библиотеки некоторых больших монастырей, причем обладание подобной книгой было скорее вопросом престижа, нежели практической пользы. Обычным же видом Священного Писания в Средние века было помещение его в ряд четких сборников, содержащих отдельные книги Ветхого и Нового Заветов; наиболее часто встречались также Служебные Евангелия и Апостол — так называемые Евангелие и Апостол-апрокос, в которых тексты Нового Завета представлены в виде отдельных зачал в том порядке, в котором они читаются во время церковной службы в течение года.

СВЯТОЙ апостол и евангелист
Марк, миниатюра из Остромирова
Евангелия



СВЯТОЙ апостол и евангелист
Матфей, миниатюра из Мстиславова
Евангелия

Исследователи выделяют среди Евангелий-апракосов несколько типов сборников. Апракос краткий включал в себя тексты евангельских чтений Страстной седмицы и от Пасхи до Троицы, для остальной же части года здесь были приведены лишь чтения на субботние и воскресные дни. Среди восточнославянских рукописей к такому типу сборников относится, например, Остромирово Евангелие³. Вероятно, краткий апрокос (или даже еще более сокращенный его вариант — апрокос воскресный, куда помещались только чтения на воскресные дни⁴) и был первой книгой, которую перевели с греческого на славянский братья Кирилл и Мефодий. Позже, уже болгарскими продолжателями солунских братьев, состав новозаветных переводов был доведен до Евангелия-тетр, то есть полного четвего Четвероевангелия. Еще позже на основе таких сборников возник так называемый «полный апракос» — сборник, содержащий евангель-



СВЯТОЙ апостол и евангелист
Марк, миниатюра из Мстиславова
Евангелия

СВЯТОЙ апостол и евангелист
Иоанн, миниатюра из Мстиславова
Евангелия



ские чтения на все дни года. Среди восточнославянских полных апрокосов можно отметить Мстиславово Евангелие 1117 года⁵, Юрьевское Евангелие⁶; в целом же именно этот тип евангельских сборников был наиболее популярен у восточных и южных славян.

По аналогии с евангельскими сборниками представлены в книжности Древней Руси и разнообразные варианты Апостола. Что же до распространения в домонгольский период текстов Ветхого Завета, то этот вопрос до сих пор оставляет значительный простор для научных гипотез.

Без сомнения, на Руси была известна Псалтирь, представленная, в частности, в древнейшем и уникальном по технике изготовления восточнославянском памятнике — Новгородском кодексе. Этот артефакт, найденный во время археологических раскопок в Новгороде в 2000 году, представляет собою четыре липовые дощечки, покрытые воском, текст на которых писали с помощью стилоса. Восковой слой документа содержал на себе тексты 75-го и 76-го, а также часть 67-го псалма. Дальнейшее изучение деревянной основы позволило сде-

СВЯТОЙ апостол и евангелист Лука, миниатюра из Мстиславова Евангелия



лать вывод о том, что, многократно растапливая слой воска, обладатель дощечек в разное время записывал на них различные псалмы (иногда по многу раз повторяя один и тот же текст), начало Апокалипсиса Иоанна Богослова, начало трактата Иоанна Златоуста «О девстве», еще целый ряд неизвестных богословских сочине-

МИНИАТЮРА из молитвенника Гертруды. Господь Иисус Христос благословляет Гертруду и ее сына Ярополка

ний. Среди прочего на дощечках есть записи о событиях, датированных 999 годом, которые принято относить к деталям биографии обладателя странного кодекса⁷.

Тексты Ветхого Завета также дошли до нас в составе нескольких видов сборников разного назначе-

МОЖНО ПРЕДПОЛОЖИТЬ, ЧТО ПЕРВЫЙ ПОЛНЫЙ ДРЕВНЕРУССКИЙ БИБЛЕЙСКИЙ КОДЕКС БЫЛ СОЗДАН ЛИШЬ В 1499 ГОДУ, В ОКРУЖЕНИИ НОВГОРОДСКОГО АРХИЕПИСКОПА ГЕННАДИЯ

ния. Во-первых, это паремейники — собрания отрывков из Ветхого Завета, читаемые во время литургии и вечерни, древнерусские аналоги греческих профитологиев. Понятно, что в сборниках такого рода Ветхий Завет был представлен неравномерно. Например, Книга Бытия, Книга Притчей Соломона или Книга пророка Исайи вошли в них почти полностью, Книга Исход или Книга Иова помещались в отрывках, тогда как Книга Есфирь не была представлена вовсе. Псалтирь чаще копировалась древнерусскими книжниками как Следованная Псалтирь, содержащая, помимо двадцати кафизм, также тропари и Часослов.

Иногда ветхозаветные тексты фигурировали в древнерусской

книжности в составе толкований. Так, в сводном каталоге рукописей XI-XIII веков представлены толкования Ипполита Римского на Книгу пророка Даниила, а также толкования на Книгу Бытия, Исход, Притчи и Премудрость Соломона, Книгу пророка Исайи, Книгу Екклесиаст, не говоря уже о многочисленных примерах Толковой Псалтири⁸.

Существовал в Древней Руси и такой вид книг, как Псалтирь гадательная. В таком виде сборников тексты Псалтири содержали особые приписки, подсказывающие гадающему, открывавшему Псалтирь наугад, в каком ключе ему стоит понимать те или иные библейские тексты. Иногда в качестве гадательной могла использоваться и обычная четья Псалтирь — тогда гадательные примечания наносились владельцами на поля книги. Несмотря на многократные церковные запрещения, обычай гадания по Псалтири имел большое распространение в Древней Руси. Например, с выписок из Псалтири, «разгнувшихся» во время гадания, начинается свое «Поучение чадам» Владимир Мономах.

Таким образом, мы видим, что полный перечень библейских текстов, скорее всего, не был известен в домонгольской Руси. Можно предположить, что впервые про-

блема создания древнерусского полного четвего библейского кодекса была решена лишь в окружении новгородского архиепископа Геннадия, когда в 1499 году появилась так называемая Геннадиевская Библия. Впрочем, И. Н. Данилевский, в свое время специально проследивший многочисленные цитаты, перифразы и сюжетные переключки между текстами Библии и древнерусской «Повестью временных лет», напротив, высказывал предположение о том, что на самом деле тексты Ветхого Завета были известны на Руси гораздо лучше, не-

жели об этом позволяет судить дошедший до нас состав памятников древнейшей письменности. По мнению исследователя, «летописец мог пользоваться Библией почти в полном объеме»⁹, причем источником его знаний становились как насыщенные библейскими цитатами греческие хроники, так и различные — греческие и латинские — библейские сборники, предположительно доступные в Древней Руси; свою роль в работе летописца могла сыграть также монастырская практика по заучиванию библейских текстов наизусть.

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ Сводный каталог славяно-русских рукописных книг хранящихся в СССР (XI–XIII вв.). М., 1984. С. 6.

² Дворкин А. Л. Очерки по истории Вселенской православной церкви. Нижний Новгород, 2005. С. 567–580.

³ Древнейшая датированная восточнославянская книга, переписанная в 1056–1057 годах дьяконом Григорием по заказу новгородского посадника Остромира; впоследствии книга некоторое время принадлежала новгородскому Софийскому собору, ныне хранится в Государственной публичной библиотеке в Петербурге.

⁴ На Руси такой тип сборников представлен несколькими памятниками XIII века.

⁵ Созданное в Новгороде по заказу князя Мстислава Владимировича Мстиславово Евангелие ныне хранится в Государственном историческом музее.

⁶ Создано в начале XII века для Юрьевского новгородского монастыря, ныне также хранится в ГИИме.

⁷ Датировка Новгородского кодекса по археологическим данным позволяет утверждать, что артефакт этот был потерян владельцем ранее 1036 года — времени закладки фундамента церкви, глубже которого он располагался в раскопе; по данным радиоуглеводного анализа, памятник датируется 1015 годом ± 35 лет.

⁸ Сводный каталог славяно-русских рукописных книг хранящихся в СССР (XI–XIII вв.). М., 1984. С. 383.

⁹ Данилевский И. Н. «Повесть временных лет». Герменевтические основы изучения летописных текстов. М., 2004. С. 99.

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ РАДОВАТЬСЯ!

БЕСЕДА С ПЕРЕВОДЧИКОМ КНИГИ И ДУХОВНОЙ ДОЧЕРЬЮ
МИТРОПОЛИТА АНТОНИЯ СУРОЖСКОГО ЕЛЕНОЙ САДОВНИКОВОЙ



УВЕРЕННОСТЬ В ВЕЩАХ НЕВИДИМЫХ. ПОСЛЕДНИЕ БЕСЕДЫ

Антоний Сурожский,
митрополит / пер. с
англ. Е. Садовниковой.
— М.: «Никея», 2011. —
288 с.
ISBN 978-5-90389-812-1,
978-5-91761-120-4

— Елена Юрьевна, Вы знали лично митрополита Антония?

— Да, я работала в Лондоне семь лет и почти сразу попала в приход, в котором служил Владыка.

— Не кажется ли Вам, что последние беседы Владыки отличаются особенной открытостью?

— Мне кажется, сложно однозначно ответить на этот вопрос. Думаю, важно помнить, что Владыка от природы был застенчивым человеком. И в то же время он намеренно, твердо и последовательно стремился быть предельно

открытым и уязвимым. Однажды в начале своего священнического пути он открыл книгу Священного Писания, и его глаза упали на строку, которую он прочитал неправильно, причем прочитал неправильно три раза: «Отдай свою душу, чтобы напитать голодного» (Ис. 58:10). И он воспринял эти слова как призыв Божий и пронес верность этому призыву через всю жизнь. И то, что он прочитал их неправильно, только поддерживало в нем убеждение, что эти слова были обращены лично к нему. Знаете, если до конца открыться, то потом сложно еще больше открыться.

Помнится, на отпевании владыки архиепископ Кентерберийский Роуэн Уильямс говорил именно об открытости митрополита Антония. Услышанные им в молодости слова владыки о том, что душа священнослужителя подобна рынку, на котором каждый может взять, что хочет, подвигли молодого Роуэна Уильямса на священническое служение.

Но главная черта митрополита Антония, как мне кажется, это абсолютное следование Евангелию. Это проявляется во всем, в большом и малом. К примеру, Владыка от природы обладал большими дарами — фотографической памятью, аналитическим умом, способностью кон-

центрироваться, острой наблюдательностью. Помните слова Евангелия: «Отвергнись себя и следуй за Мной» (Мк.8:34)? Однажды он обнаружил, что может читать мысли на расстоянии, тогда он помолился и обратился к Богу: «Господи, если это от Тебя, пусть останется. Если нет, пусть исчезнет». Наутро все исчезло. Навсегда.

Вот другой пример: в юности, будучи лидером в молодежных лагерях, он имел необыкновенную популярность. И его духовный отец заметил: «Что-то ты чересчур популярный!» И будущий владыка пришел на встречу лидеров лагерей и сказал: «Мне неинтересно больше заниматься молодежной работой, у меня есть другие занятия, я ухожу». Знаете, это очень сложно — отказаться от того, что у тебя хорошо получается, причем не с видом жертвы, внутренне красуясь (вроде как: оставляю мирскую суету для духовной пользы), а выставив себя в неприглядном виде.

Владыка производил очень сильное впечатление на людей своей яркостью, блеском, талантом, выправкой и сильно страдал от силы производимого впечатления, потому что всегда стремился привести человека ко Христу, а не к себе, а сам старался стать прозрачным, исчезнуть. Для человека таких блистательных способностей это невероятно сложно. Однажды, когда его попросили написать автобиографию, в ответном письме он так и написал: «Я хочу исчезнуть».

ЕЛЕНА САДОВНИКОВА:

«Главная черта митрополита Антония — это абсолютное следование Евангелию»



— «Уверенность в вещах невидимых» — это сборник последних бесед владыки. Было что-то, что отличало эти беседы от предыдущих?

— Эти беседы сразу, еще когда я их слушала в Соборе, поразили меня своей значительностью. У меня нет богословского образования, но впечатление было именно такое: я столкнулась с чем-то невероятно значительным, и это впечатление стало убеждением по мере вчитывания в беседы и их обдумывания. Мне думается, что они уникальны не только на фоне

ВЛАДЫКА ПРЕЖДЕ ВСЕГО САМ СТОИТ ПЕРЕД БОГОМ С ПРЕДЕЛЬНОЙ ЧЕСТНОСТЬЮ, БЕЗЗАЩИТНО, БЕЗ ВСЯКИХ ОПРАВДАНИЙ

других богословских работ, но они уникальны и для владыки: в них концентрация и отточенность его мысли, всегда сосредоточенной и четкой, доходит до предела. И говорит он о последних пределах, конечных истинах, о вещах невидимых, значимость которых можно выразить и уловить только за пределами слов.

Беседы являютя не только образцом глубины духовного опыта, но и образцом ораторского искусства. Представьте себе: Владыка проводил устные беседы на протяжении девяти месяцев, приблизительно раз в две недели, а канва, сюжет этих бесед, последовательность аргументации, логического построения сюжетов — все четко продумано и структурировано. Удивительно, как он в течение девяти месяцев держит в голове все, о чем он говорил все это время, каждые две недели. Каждая из бесед в отдельности является законченным, цельным дис-

курсом, и в то же время все 15 бесед ложатся в цикл неслучайным образом. Каждая занимает свое законное место. Например, можно заметить, что первая беседа является зеркальным отражением последней, вторая переключается с четырнадцатой, и так далее.

— Елена Юрьевна, как Вам кажется, почему первая беседа является отражением последней, вторая — предпоследней? Почему выбрано именно такое построение?

— С одной стороны, это согласуется с правилами построения академического цикла. С другой — такая композиция бесед отражает особенность личности автора, если можно так сказать. Для владыки характерна удивительная цельность — цельность личности, цельность служения, цельность слова, и эта цельность проецируется на его учение. Цикл бесед отражает его внутреннюю собранность и цельность.

— Можно ли говорить о какой-то доминанте последних бесед владыки?

— Я в течение многих лет задавала себе вопрос, о чем же эти беседы, и конечного ответа не нашла. Но мне кажется, одно из ключевых слов этого цикла — уверенность. Владыка начинает цикл с уверенности и заканчивает словами об уверенности. Вы помните, как он рассказывает о том, как после завершения его передачи на Би-Би-Си редактор программы, видимо, атеист, с некоторым беспокойством и резкостью сказал, что владыку больше не будут приглашать выступать. Владыка спросил: «Неужели беседа была настолько плохой?» Редак-



УСПЕНСКИЙ кафедральный собор в Лондоне, в котором служил митрополит Антоний Сурожский. Здание приобретено в собственность Русской Православной Церкви в 1979 году

тор ответил: «Нет, но нам не нужна ваша уверенность». Нужны, мол, сомнения, вопросы, а не ответы, политкорректность и пр. Думается, что редактор почувствовал настроение своих слушателей, или ощутил, что его собственные представления выглядят беззащитными и неубедительными перед непоколебимой уверенностью, которая звучала в словах владыки.

Я боюсь, мне слишком сложно пересказать, что является главным в беседах. Самому владыке это показалось сложно. Где-то у него про-

рывается: «Простите, я не могу это объяснить». Он пытался выразить словами невыразимое, самое глубинное, то, о чем могут сообщить «глаголы неизреченные». Вероятно, ключевая фраза этих бесед — уверенность, которую дает только Бог. В ходе бесед владыка перечисляет то, чем мы можем подкрепить свою веру: Священным Писанием, молитвой, опытом святых, опытом других людей, познанием... Путей к Богу много, но в беседах постоянно звучит «но». Да, Писание, но не забывайте, что мы чаще всего читаем перевод. Да, иконы, но помните, что они творение иконописца, опыт, переданный красками. Все может вести к Богу, но Путь с большой буквы — все равно только Христос. Только Бог дает путь. Только Он может взять за руку и повести по водам.

И еще мне кажется, что эти беседы достаточно беспощадные.

— *Почему беспощадные?*

— Я имею в виду честность, к которой эти беседы призывают: владыка призывает и прежде всего сам стоит перед Богом с предельной честностью, беззащитно, без всяких барьеров, подпорок и оправданий.

Как пример могу привести интерпретацию греха Иуды. Если первый раз прочитать эту беседу, может сложиться впечатление, что владыка оправдывает Иуду.

— *Да, у меня было такое впечатление.*

— Но если вчитываться, то в этой интерпретации присутствует именно беспощадность, острое сознание греховности человеческой

природы. Владыка говорит о том, что Иуда хотел не предать своего Учителя, а спровоцировать кризис, чтобы в создавшейся ситуации проявилось могущество Христа. Но ведь получается, что такая простая, на первый взгляд, вещь, как провокация, приводит к убийству Бога. Провокация — некрасивое слово. Речь скорее идет о безответственности, самонадеянности, желании достичь желаемого облегченным образом. Владыка предполагает, что Иуда не думал, что все кончится распятием Христа. Но задумаясь, как часто человек старается что-то быстрее, проще сделать, не думая о последствиях. Как часто хочется подтолкнуть события! А это граничит с безответственностью, которая может привести к страшным последствиям. И оказывается, что оправданий для безответственности нет.

Если же говорить о стиле владыки, то можно выделить две особенности. Его формулировки невероятно четкие, отточенные, почти как цитаты из учебника догматического богословия. Изложение очень жесткое, насыщенное.

Вторая особенность языка владыки, которая отчасти связана с первой, — это то, что некоторые слова и понятия используются им в качестве терминов, причем слова обычные, распространенные в обычной речи.

Владыка, вероятно, здесь использует свой естественнонаучный багаж. Он получил образование на биологическом факультете, затем на медицинском. Научная терминология отличается тем, что она достаточно постоянна и точна, и это очень помогает изложению и пониманию сложного материала. Мне удалось заметить несколько слов-терминов в текстах митрополита Антония. Например, он использует слово «про-

блема» в определенном значении на протяжении 30 лет.

Как я это обнаружила? Излагая содержание первых глав книги Бытия, владыка говорит о том, что после падения «творение стало проблемой». По-английски это звучит так: «Creation became a problem». Я очень долго билась над переводом этой фразы, потому что звучит она достаточно коряво даже на английском — в том контексте, в котором употреблена.

А потом я обнаружила английские беседы тридцатилетней давности, где владыка дает определение слову проблема. Это новые условия, в которые поставлен человек, и из-за этих новых условий ему приходится что-то решать, по-другому вести себя. После падения человек вступает в другие, новые взаимоотношения с тварью, тварь не пала, она невинна, не является препятствием или соблазном, она просто стала другой. И это называется проблемой.

— *Есть ли еще какие-то слова, которые имели бы авторский смысл у владыки?*

— Да, и их много. Это даже не авторский смысл, потому что владыка опирается на этимологию, а не на собственные предпочтения. Он очень любил языки и любил разыскивать глубинный смысл слов. Некоторые его беседы просто начинаются с определений понятий, о которых он собирается говорить. Например, когда его попросили прочитать курс лекций о красоте, то треть первой лекции он посвятил перечислению и анализу разных определений красоты, а в конце предложил свое.

Владыка не изобретает новое значение слов, он открывает первичный смысл. То, как он

пользуется языком, по выражению отца Сергия Овсянникова, можно назвать «очищением смыслов».

Например, митрополит Антоний часто говорит о том, что такое любовь. В одной из своих бесед на английском он дает определение любви, совершенно неожиданное. Любовь — это «ликующая жизнь в избытке». Дальнейшее содержание беседы раскрывает такое понимание любви. Любая агрессивная любовь, будто бы лучше знающая, что нужно любимому или что от него можно получить, как, например, от клубники со сливками, — это не Божия любовь. А «жизнь в избытке», даруемая Богом любовь, изливается на всех, независимо от того, плох или хорош человек, полезен или неприятен.

Иногда употребление определенного слова дает ключ к пониманию целой проблемы. Может быть, это моя фантазия, но я все-таки приведу один пример. Когда владыка излагает евангельский рассказ о Фоме Неверующем, он употребляет совершенно необычное для его словаря слово *test*. Заметив это, я удивилась, и решила, что это оговорка. И вот однажды на конференции по диалогу между наукой и религией, во время довольно жесткого обсуждения легитимности экспериментального подхода к познанию окружающего мира меня вдруг осенила мысль, навеянная вот этим словом *test*. Надеюсь, что она не кощунственная. Да простит меня апостол Фома, если я ошибаюсь, но, по сути, ведь он поведал, что хочет провести нечто наподобие эксперимента: если он вложит палец в раны Христа и обнаружит живое тело, то поверит в воскресение. И удивительно, что Христос благословляет апостола на подобное действие: да, попробуй, проверь эксперимен-

тальным путем (один из переводов слова *test*). И тут встает более широкий вопрос: имеет ли человек право на познание, или познание является путем погибели? Имеет ли человек право задавать вопросы Богу?

— В конце нашей беседы я хотела бы спросить Вас, есть ли какие-то слова владыки, которые Вы вспоминаете, когда Вам особенно тяжело?

— Однажды у меня был совершенно позорный эпизод. Действительно позорный. Я не красуюсь. После того, что случилось, я подошла к владыке и говорю: «Владыка, я трус». Он меня так погладил по голове и говорит: «Ничего, и для трусов есть место в Царствии Небесном».

В СТИЛЕ ВЛАДЫКИ МОЖНО ВЫДЕЛИТЬ ДВЕ ОСОБЕННОСТИ. ЕГО ФОРМУЛИРОВКИ НЕВЕРОЯТНО ЧЕТКИЕ, ОТТОЧЕННЫЕ. ИЗЛОЖЕНИЕ ОЧЕНЬ ЖЕСТКОЕ, НАСЫЩЕННОЕ

И еще он часто рассказывал одну притчу. В Англии есть собаки, стерегущие овец. По жесту или свисту хозяина собака-пастух гонит овец в нужную сторону. Владыка говорил, что христианин должен быть как собака, которая внимательно смотрит на Бога-хозяина и слушается каждого Его жеста. Но при этом он добавлял: «Только не забывайте вилять хвостом!» Не забывайте радоваться!

Беседовала
Елизавета Меркулова

ЭТО НЕ «ПРОСТО КНИГА»

Пятого декабря в помещении театра-клуба «Мастерская» состоялась презентация книги «Евангелие от Марка с беседами протоиерея Алексея Уминского». Эта книга появилась в результате обработки диктофонных записей бесед протоиерея Алексея и была выпущена в издательстве «Никея». Как заявил на презентации главный редактор издательства Владимир Лучанинов, значительная часть тиража новой книги будет распространяться бесплатно, «причем именно там, где людям слово Божие нужно больше всего».



**ЕВАНГЕЛИЕ
ОТ МАРКА
С БЕСЕДАМИ
ПРОТОИЕРЕЯ
АЛЕКСЕЯ
УМИНСКОГО**

М.: Никея, 2012. —
256 с. — (Встречи
с Богом).

ISBN

978-5-91761-132-7

Отец Алексей обратился к собравшимся с короткой речью, которая могла бы послужить своеобразным устным предисловием к его книге.

«Мое собственное узнавание Бога произошло через чтение Евангелия, первый раз оно попало мне в руки, когда мне было лет 18. Евангелие в то время, как говорится, невозможно было достать, что само по себе уже могло вызвать интерес к нему. Кроме того, меня привлекала возможность в будущем щегольнуть какой-нибудь цитатой из этой настолько же знаменитой, насколько и редкой книги. Старый потрепанный томик Евангелия (это было дореволюционное издание) мне дали всего на один день, пояснив, что если ты это потеряешь или еще что-нибудь, то «смерть тебе неминуемая».

И когда я начал читать Евангелие, меня вдруг пронзила мысль о том, что эта книга настолько невыгодна для человека, настолько она человеческую жизнь делает «невозможной» в свете Божественной любви и милости, что сам по себе человек такую книгу не мог написать, человек обязательно оставил бы себе какую-то лазейку, оставил бы местечко, где можно было бы спрятаться от Бога. Записал бы все так, что «вот это твое, Господи, а это мое». В этой книге ничего такого нет. И тогда меня это очень удивило.

Я не был тогда, что называется, верующим человеком, и друзей у меня таких не было, но ощущение того, что что-то с этой книгой не так, что эта книга говорит о чем-то другом, меня не оставляло и после того, как

через некоторое время я, уже не торопясь и более внимательно, начал читать уже свой собственный экземпляр Евангелия. И эта книга привела меня и к Богу, и к священству. И до сих пор я уверен, что эта книга — “не книга”, что эта книга больше, чем книга. Это не просто свод замечательных правил, это не просто учение Христа, это не просто книга, которая лежит в основе всей европейской культуры и цивилизации, это не просто книга, которую должен прочесть каждый культурный человек, и так далее.

Человек очень хочет быть услышанным Богом, и это совсем не трудно, а проблема заключается в том, чтобы самому научиться Бога слышать. Хорошо — Бог тебя слышит, Бог тебе помогает, Бог тебе что-то открывает, ну а дальше-то что? Если ты стоишь на месте, если ты никуда не идешь, если то, что Бог тебя слышит, не меняет твоей жизни? А изменить твою жизнь может только то, что ты сам начинаешь слышать Бога. А как это можно сделать? Так вот, Евангелие, по крайней мере для меня, — это сам Христос, говорящий с нами. Евангелие — это то, где человек может и Бога найти, и самого себя. Евангелие — это то место, где каждый из нас живет, или каждый из нас должен жить, или каждый из нас через это проходит».



В ходе презентации отец Алексей, который также является ведущим телепередачи «Православная энциклопедия» на телеканале «ТВЦ», рассказал о своем путешествии в Кению, где он побывал в качестве церковного тележурналиста.

«Иногда мы совершаем путешествия с целью, как говорится, самим посмотреть и другим рассказать о жизни христиан, и в том числе православных, в разных уголках планеты. Однажды митрополит Кенийский Макарий пригласил нас в Кению. Мы с радостью откликнулись на это предложение, в том числе и потому, что о том, как живет Православная Церковь в Кении, нам совершенно ничего не было известно.

ПРОТОИЕРЕЙ
Алексей Уминский:
«Хорошо — Бог тебя слышит, Бог тебе помогает, Бог тебе что-то открывает, ну а дальше что, если ты стоишь на месте?»
Фото
Е. Меркуловой



МИТРОПОЛИТ
Кенийский
Макарий и его
семинаристы

Мы летели туда с двумя пересадками, через Каир, и примерно в четыре часа утра мы приземлились в Найроби. На пустынном аэродроме нас встретил какой-то старичок в рясе. Мы подумали, что из епархии послали встретить нас какого-нибудь сторожа, но вскоре выяснилось, что это и есть сам митрополит Кенийский Макарий.

Я немного расскажу о его жизни. Митрополит Макарий на удивление хорошо говорит по-русски, и оказалось, что он был духовным сыном очень известного русского подвижника и духовного старца архимандрита Софрония (Сахарова). Сам митрополит Макарий родом с Кипра, он грек, и совсем еще молодым человеком он поехал в Англию полу-



очень удивлен, но Софроний сказал ему: “Вы меня послушайте, я знаю, что говорю”, — и отправил его учиться из Англии во Францию, в Богословский институт преподобного Сергия, который был основан русскими эмигрантами.

Андрей продолжил свое обучение на те деньги, которые ему дал архимандрит Софроний. Но со временем деньги закончились, и он написал письмо на родину, президенту Кипра, которым в то время был архиепископ Макарий II, возглавлявший до этого национально-освободительное движение на Кипре, который еще сравнительно недавно был английской колонией. Ар-

ДЕВУШКИ
из племени
масаев

чать музыкальное образование, потому что очень хотел быть композитором. Там он поступил в консерваторию и начал учиться. В какой-то момент он узнал, что в Англии существует православный монастырь и решил этот монастырь посетить. А монастырь этот создал как раз архимандрит Софроний, который был духовным сыном преподобного Силуана Афонского. И архимандрит Софроний сказал будущему митрополиту Макарию, которого тогда еще звали Андреем: “Вам, наверное, не стоит так уж сразу становиться композитором, потому что из вас получится очень хороший богослов”. Андрей был





В КЕНИИ живет около 40 племен, Евангелие и некоторые христианские книги переведены на языки почти 30 племен

хиерарх Макарий прислал ему денег и присылал их все время, пока Андрей продолжал свое обучение. По окончании обучения Андрей вернулся на Кипр, чтобы поблагодарить своего благодетеля. При встрече он сказал, что в благодарность за помощь готов исполнять любое церковное послушание. Макарий в ответ на это спросил: “А что вы сами хотели бы делать?” Будущий православный просветитель Кении ответил: “Я хотел бы изучать философию в Оксфорде”. Архиепископ Макарий выписал ему чек на 5000 фунтов стерлингов и отправил учиться в Англию, где Андрей получил степень доктора философии и опять вернулся на Кипр.

Во время их второй встречи архиепископ Макарий рассказал ему о том, что Кипрская Православная Церковь открыла в Кении духовную семинарию, но в этой семинарии никто не хочет оставаться. Он предложил ему поехать туда и стать ректором. Добавив при этом, что он имеет полное право покинуть Кению, если ему там не понравится. Будущий митрополит Кенийский согласился, поехал туда, и вот уже больше 30 лет он живет в Кении. Свое служение он начинал в единственном православном храме Кении, где бывали только греки. Сейчас в Кении около миллиона православных христиан, и Правосла-

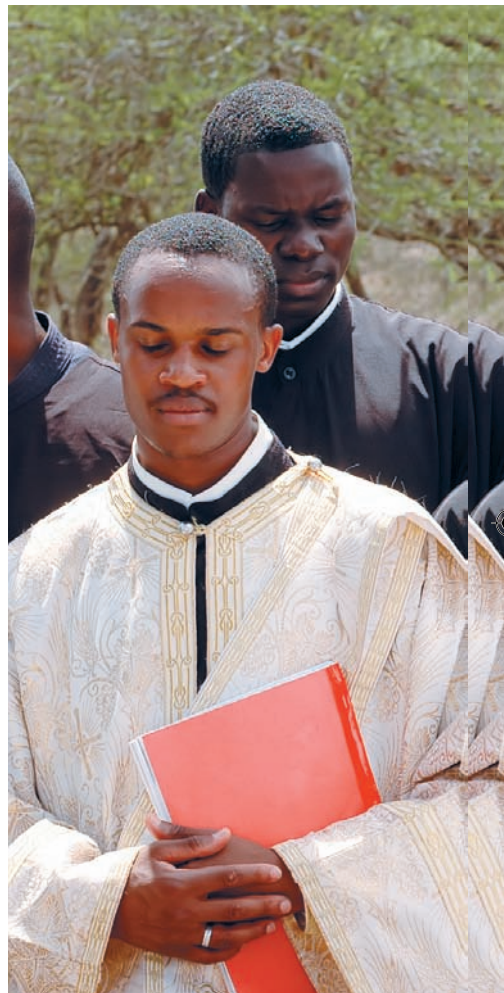


**ПРИЕЗД**

архиерея — это праздник для всего села, и поэтому архиерея полагается встречать с песнями и плясками

вие является наиболее динамично развивающейся религией в Кении. За это время Кения освободилась от колониальной зависимости, и надо сказать, что в колониальное время она была заметно христианизирована католиками, англиканами и представителями других христианских конфессий. Но, как только англичане оттуда ушли, вера колонистов оказалась никому не нужна. Из христианства местные жители перешли в самые одиозные и примитивные языческие культы, которые всегда там существовали подспудно. И вот на фоне этой печальной тенденции вдруг начинается жизнь этой маленькой семинарии, которая совершенно неожиданно дает такой результат.

За это время митрополит Макарий перевел на местные языки бого-



КОПЬЕ в левой руке митрополита Макария — атрибут уважаемого гостя



служение, Евангелие и наиболее популярные книги христианских писателей. В Кении живет около 40 племен. На языки почти 30 племен

переведен весь этот набор. Эти маленькие и часто враждующие между собой племена узнали о христианстве на своих родных языках. И в



какой-то момент Православие стало для них не верой белых людей, а верой, которую они сами обрели и приняли. Митрополит Макарий сейчас остается единственным священником, принадлежащим к белой

ХРАМЫ в Кении возводятся на средства Кипрской Церкви

БАРАБАНЫ в кенийской церкви являются неотъемлемой частью богослужения





расе. Все остальные священники — из местных. В семинарии, которая располагается в бедном районе Найроби, обучается множество студентов, причем не только из Кении, но и из других африканских стран, например из Уганды, из Танзании. На субботу и воскресенье все семинаристы уезжают из семинарии в свои деревни, чтобы проповедовать Евангелие своим соплеменникам. Одно из свидетельств успеха этой пропо-

веди — это православные храмы, построенные в самых отдаленных уголках Кении. На самом экваторе построен каменный храм в честь преподобного Серафима Саровского.

Храмы не соломенные или деревянные, а каменные, при каждом храме сразу же строится больница и школа. Дети в церковных школах обеспечены одеждой, питанием, бесплатными учебниками. Откуда митрополит Макарий мог взять деньги

КРЕЩЕНИЕ
кенийцев
совершается
после длительной
подготовки
и катехизации



на все это? Скажу несколько слов о церковном бизнесе. Время от времени приходится слышать недюменные возгласы о финансово-хозяйственной Русской Православной Церкви и тому подобное. В ответ на это немного расскажу о Кипрской Церкви. Это одна из самых богатых Церквей в мире. Например, ей принадлежит более половины туристических комплексов на Кипре, а также более половины винодельческих мощностей. В Кении мы видим один из примеров того, как Кипрская Церковь тратит эти деньги.

Интересно, что митрополит Макарий стал в том числе и композитором. Вся богослужебная музыка в Кении создана им. Кенийцы — люди очень живые, они все время танцуют и бьют в барабаны, ни одна Божественная литургия в Кении тоже без этого не обходится.

В Кении я увидел живое Евангелие, я увидел совершенно удивительные примеры того, как встреча с Богом меняет людей. Человек может прожить всю жизнь и ни разу не встретить святого человека. Мне, наоборот, необычайно повезло, потому что я в своей жизни встречал святых людей. Первым из них был знаменитый Иоанн Крестьянкин: он благословил мою семью, мой

ПРАВОСЛАВИЕ стало собственной верой кенийцев



путь к священству, эта встреча до сих пор озаряет мою жизнь духовным светом. И вот владыка Макарий... Начинаешь общаться с человеком... На вид он совершенно обыкновенный дедушка. И вдруг ты понимаешь, что общаешься с совершенно святым человеком. В обыкновенной простоте, без громов и молний, без знамений и чудес. Ты просто видишь полноту любви и неисчерпаемую радость, которые ему присущи. Я не понимаю, когда он спит, что он ест, и когда это происходит. Потому что он вставал раньше всех и готовил нам завтрак. Вечером, после того как он побеседовал со всеми семинаристами и отправил их спать, он начинает молиться. При этом я не видел в нем даже тени раздражения, уныния, он ни на секунду не забывает, что Бог рядом с ним.

В МИЛЛИОННОЙ Кенийской Церкви митрополит Макарий является единственным священником с белым цветом кожи

УНИКАЛЬНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

На 13-й Международной ярмарке интеллектуальной литературы Non/fiction в Центральном доме художника 2 декабря 2011 года прошла презентация книги «Вруцелето, эмблемат, апофегмат...». Такое — на первый взгляд — причудливое название получило фундаментальное исследование, посвященное цельногравированным кириллическим изданиям, а также гравюрам в русских рукописях XVI-XIX веков.



Авторы концепции:
Ирина Остаркова,
Татьяна Гулина.
Шеф-редактор:
Ксения Велиховская

ВРУЦЕЛЕТО, ЭМБЛЕМАТ, АПОФЕГМАТ... Цельногравированные кириллические книги и гравюры в русских рукописях XVI-XIX веков из собрания Ярославского государственного историко-архитектурного и художественного музея-заповедника. — М.: Программа «Первая публикация», 2011. — 408 с., ил.

Благотворительный фонд Владимира Потанина, выпустивший книгу в свет, ежегодно проводит конкурс «Первая публикация», в котором принимают участие российские государственные музеи. Его цель — популяризация культурного наследия и введение в научный оборот малоизвестных

экспонатов. Одним из победителей смотра стал Ярославский государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник. В основу тома «Вруцелето, эмблемат, апофегмат...» легла уникальная коллекция, находящаяся в этом хранилище.

Цельногравированными называются издания, в которых текст и иллюстрации воспроизводятся с одной печатной формы (доски). В Европе они появились в XV веке («Библия бедных», «Страсти Христовы», «Донаты»), в России — во второй половине XVII века (Синодик Леонтия Бунина, Букварь Кариона Истомина). Цельногравированные книги, обладая некоторыми преимуществами,



долгое время существовали на равных правах с типографскими и рукописными образцами. Таким способом издавались атласы, нотные сборники, этнографические альбомы. В конечном счете гравюру вытеснила литография.

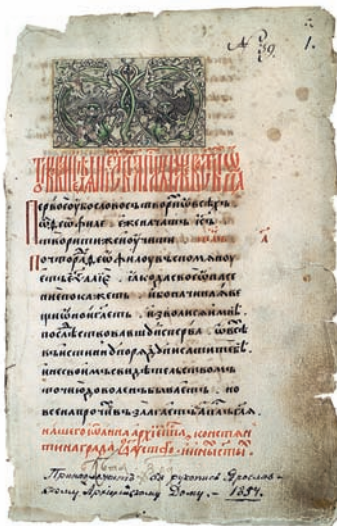
Объемный труд «Вруцелето, эмблемат, апофегмат...» состоит из трех разделов. В первом помещены статьи ведущих исследователей отечественной художественной культуры. Второй раздел представ-

ляет собой альбом. Специально для него были отсняты 62 цельногравированные книги и 51 рукопись, а также уникальный сборник гравированных изданий (97 листов), принадлежавший меценату и библиофилу XIX века Ивану Выхромееву. Большинство гравюр воспроизведено в масштабе один к одному. Третий раздел — это научный каталог, составленный доктором искусствоведения Олегом Хромовым. Он несколько лет ра-

ЗЕРЦАЛО ГРЕШНОГО
Лист 38 из книги «Синодик, или Помянник», середина 1770-х годов

РОССИЙСКИЙ АПОФЕГМАТ

Напечатан в Санкт-Петербурге при Императорской Академии наук в 1778 году

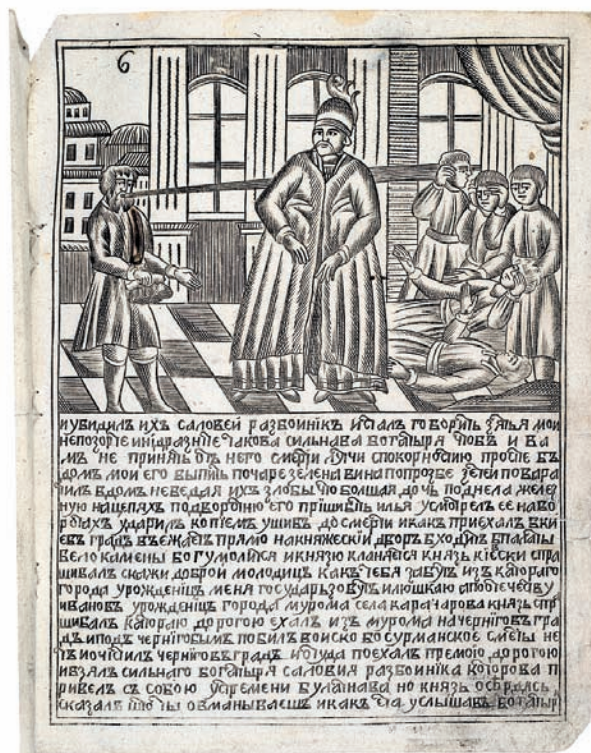


ЗАСТАВКА. Лист 1 из книги «Апостол толковый», вторая половина XVI века

ИЛЛЮСТРАЦИЯ к главе 33 Толкования Андрея Кесарийского «О гонениях Церкви пражных и при антихристе», лист 50 из Апокалипсиса лицевого

ИЛЬЯ МУРОМЕЦ

в княжеских палатах в Киеве заставляет Соловья-разбойника свистнуть (фрагмент). Лист 6 из книги «История о славном и храбром богатыре Илье Муромце и Соловье-разбойнике», 1830-е годы



и увидали ихъ славенъ разбойникъ и поиде го воритъ зьяя мои непороче и надрзние тькова сильнаго в отагыра човъ и въ мизъ не приняе дъ него смерти Лучи спокорносно пробие въ до мизъ мои его выпить почаре зельна вина попроше зетьи поварити въ до мизъ не ведея ихъ злобы чо бо мша до че под мела желе нуно нащепде по дородно го пршише илья усидреть ее набо рдехъ ударила ко пелемъ ушнше до смерти и какъ приехалъ въи евъ градъ въ же миде прлю на княжеский дворъ въ ходоу епайны въ то камены во гудомойся и князю кланяся князь кйски спр шивалъ съезжи до стой молчанце какъ тьбя зелье изъ каторого города уроженецъ мена го сурманъ збуе илюшканъ сподече мду ивановъ уроженецъ города муромъ села карачарова князь спр шивалъ каторого до рогоу ехалъ изъ муромъ на черниговъ гра дъ и поиде черниговские по мизъ войско во сурманское сибель не тж и очидилъ черниговские и боудя поехалъ премою до рогоу иезалъ сильнаго богатыря славенъ разбойника каторого к привелъ съ собою устремени буйнава но князь освельсь сказае ише ты озманы вельше и какъ ста услышавъ богатыр



ботал с коллекцией Ярославского музея-заповедника, создал специальную методику описания и провел атрибуцию и перетрибуцию многих экспонатов.

В книге есть словарь терминов и устаревших слов, который позволит неискушенному читателю «расшифровать» ее название, а также понять, чем, к примеру, «офорт» отличается от «торцевой ксилографии». Просветительский подход является принципиальным для сотрудников Благотворительного фонда Владимира Потанина.

— Мы не просто рассказываем о коллекции музея-победителя, а пытаемся поместить конкретные предметы искусства в широкий контекст, осветить культурное явление. В данном случае в центре нашего внимания оказались цельногравированные издания. Кроме того, мы попытались сделать книгу-выставку. Россия — большая страна, порой человек не может позволить себе посетить то или иное хранилище. Надеемся, что наше исследование сделает коллекцию Ярославского музея более

ПАЛАТЫ ДАВИДОВЫ

Лист 8 из книги Симеона Симоновича «Описание святого града Иерусалима», начало 1840-х годов

МИНИАТЮРЫ

из книги «Сказка полная о славном и сильном витязе Еруслане Лазаревиче». Листы 19, 20. 1830-е годы (с. 66)



доступной для непрофессионалов, — пояснила руководитель программы «Первая публикация» Ирина Остаркова.

Тираж книги «Вруцелето, эмблемат, апофегмат...» составляет 1 тысячу экземпляров. Большая его часть будет передана в Ярославский государственный историко-архитектурный и художественный музей-заповедник. Около 100 томов отправятся в национальные и региональные библиотеки. Еще одна



часть тиража уйдет в несколько зарубежных университетов, в которых есть факультеты славистики. Любители электронных носителей смогут познакомиться с новым изданием на интернет-странице программы «Первая публикация» (www.1p.fondpotanin.ru) или приобрести книгу-приложение для iPad.

СОТВОРЕНИЕ ЕВЫ (фрагмент). Лист 8 из книги «Сотворение света», начало XIX века

ЛИСТ 1 из книги В. И. Успенского «Повесть в лицах о славнем муже Николае, зовомом Линден, зело полезна», 1915 год

ПАТРИАРШЕЕ СЛОВО

ЕЛЕНА МИХАЛЕНКО

Пожалуй, в качестве миссионера, готового озвучить основанную на заповедях Христа православную идею, более других архипастырей преуспел Предстоятель Русской Православной Церкви Патриарх Кирилл. Внимание многотысячной аудитории он завоевал, еще будучи митрополитом Смоленским и Калининградским, ведущим телепрограммы «Слово Пастыря». Сегодня жизнь Патриарха заполнена поездками по русским и зарубежным епархиям, богослужениями и встречами с самыми разными аудиториями. Практически каждый день необходимо проповедовать, дискутировать, давать интервью. Патриарх проявляет качества талантливого оратора и публициста. Но проблема публицистического жанра в том, что даже лучшие статьи и интервью приковывают внимание читателей лишь на несколько дней и уходят в архивы. Лишь книга позволяет сохранить написанное в той форме, которая удобна и привычна, к ней хочется обращаться многократно.



**ЕЛЕНА
ИОСИФОВНА
МИХАЛЕНКО**

Журналист,
член Союза
писателей
Беларуси

Издательство Белорусского Экзархата за последние несколько лет подготовило и выпустило уже три сборника статей и проповедей Святейшего Патриарха Кирилла: «Сила нации — в силе духа», «Быть верным Богу» и «Церковь призывает к единству». При подготовке сборников ставилась задача выделить из публикаций мысли, актуальные независимо от места и времени данной проповеди или беседы. Спрос на эти книги показал заинтересованность общества, желание современников знать позицию Церкви и учитывать ее, принимая решения, касающиеся самых

разных проблем общественной жизни.

И вот из типографии вышла четвертая книга «Храните Веру в сердцах». В ее основу легли публикации пресс-службы Московской Патриархии и печатных изданий за 2010-2011 годы. Издание дополнено кратким очерком о биографии и служении Святейшего Патриарха Кирилла, подборкой фотографий. Выход книги, приуроченный к открытию выставки «Православная Русь — к Дню народного единства» в Москве, стал подарком и для посетителей форума, и для тысяч читателей, и для самого

Патриарха — к 65-летнему юбилею. Исполнительный директор Издательства Белорусского Экзархата Владимир Грозов вручил Патриарху Московскому и всея Руси первый экземпляр издания.

Первые главы книги посвящены Церкви: ее истории и миссии, месту в современном обществе вообще и в России в частности. Историческая ретроспектива позволяет делать выводы: «Цивилизация определяется в первую очередь тем, как люди, включенные в данное цивилизационное пространство, отвечают на вечные вопросы о Боге, мире и человеке. Все остальное вторично». Пожалуй, именно это следует учитывать тем, кто пытается оправдать свою холодность к важнейшим духовным вопросам успехами научного прогресса, в которые, по их мнению, «не вписывается» религия, основанная на «старых» традициях. Ведь Церковь — не просто собрание верующих, не здания храмов. По мнению Патриарха Кирилла, «Церковь является реально действующим механизмом передачи фундаментальных нравственных и духовных ценностей из поколения в поколение».

Анализируя состояние Русской Православной Церкви, Патриарх подчеркивает, что «русская — не значит российская», он проявляет глубокое знание как русской истории, так и особенностей жизни епар-

хий, находящихся на разных континентах. При этом подчеркивает: «Общие принципы православной миссии не зависят от того, в какое время и на каком континенте она осуществляется». Патриарх предостерегает от поверхностного, лубочного восприятия выражения «Святая Русь», показывая на многих исторических примерах и ошибках, и заблуждениях как царей, так и церковных иерархов. «Святость» Руси — в ее идеалах, в умении во всем видеть Промысел Божий, вставать с колен, уповая на милость Господа.

Значительная часть материалов издания посвящена человеку: венцу творения, наделенному свободной волей. Как распоряжаются люди этой свободой? Что заставляет их отворачиваться от Бога и избирать ложные пути? «Сегодня очень многое не ладится в жизни нашего общества именно потому, что потеряно чувство ответственности», — замечает Патриарх. Именно безответственностью объясняются и катастрофы, приводящие к гибели людей, и экономические проблемы, приводящие к обнищанию. В основе кризиса экономического — кризис духовный, возрождение человека как существа, которое должно строить свою жизнь на высоконравственных принципах. «Мы знаем, что многие социальные беды, которые сегодня обрушиваются на наш народ, — и алкого-



**ХРАНИТЕ ВЕРУ
В СЕРЦАХ:
СЛОВО
СВЯТЕЙШЕГО
ПАТРИАРХА
МОСКОВСКОГО
И ВСЕЯ РУСИ
КИРИЛЛА /** со ст.

А. В. Велько. —
Минск: Издательство
Белорусского Экзархата,
2011. — 528 с.

лизм, и наркомания, и распутство — нередко связаны с праздным и пугстым времяпровождением. Если труд есть некое оружие, некий механизм, способ работы над самим собой и движения вперед, к победам, то праздность есть духовное саморазрушение человека. Праздный человек откладывает от себя всякое оружие, которое ему необходимо в борьбе с пороками. Он отказывается от всяких духовных механизмов, предается праздности и погибает». Патриарх призывает к непрестанному труду, направленному на духовный рост, на самосовершенствование.

Одной из актуальнейших проблем современного общества является крушение семейных устоев. Разводы, неполные семьи, брошенные дети, демографический кризис — все это печальные следствия отсутствия Любви

в высшем смысле этого слова. Возродить государство можно, только возродив нормальные традиционные семьи. «Семья есть школа любви, школа благочестия, школа человеческого счастья. Если разрушается семья — уходит любовь. А уходит любовь — Христос уходит, потому что это Его закон — закон любви для жизни всего рода человеческого», — говорит Святейший. Только в семье, где царят доверие и уважение друг к другу, человек может раскрыть свои способности и достичь истинного счастья. Только в такой обстановке возможно достойное воспитание детей.

Автор анализирует состояние образования и место культуры в общественной жизни, дает четкую оценку влиянию псевдокультуры на общество, особенно на молодежь: «Если культура разрушает человеческую личность, это не культура, а антикультура, это бесовщина. И если средства массовой информации превращают это явление в массовое явление, то это беда. Поэтому здесь требуется огромное внимание тех, кто влияет на средства массовой информации, тех, кто их поддерживает, но, в первую очередь, самих ответственных работников средств массовой информации — для того чтобы уметь различать духов, чтобы греха на душу не брать».

Святейший Патриарх Кирилл, общаясь с самыми разными слушате-

СВЯТЕЙШИЙ

Патриарх Кирилл и исполнительный директор Издательства Белорусского Экзархата В. В. Грозов





СВЯТЕЙШИЙ

Патриарх:

«Храните веру в ваших сердцах и на этой вере основывайте всю свою деятельность»

лами, стремится дать ответы на вопросы, которые для многих стали почти риторическими: что есть Истина и в чем смысл жизни, как реально ощутить присутствие Бога и Его любовь. Простота и логичность текста, ощущение, что все сказанное автором пережито, выстрадано и исходит из самого сердца — вот что заставляет прислушиваться, думать, соотносить слова Святейшего Патриарха с собственной жизнью. Возможно, чтение книги поможет кому-то преодолеть те препятствия, которые мешали переступить порог храма. А тем, кто уже в Церкви — разрешить множество вопросов и сомнений.

Название книги символично. Ведь, если нет веры в сердце, если религиозная жизнь основана только на умозрительных построениях, на соблюдении традиций — ее нельзя назвать истинной жизнью. И закончить статью мне бы хотелось словами Святейшего Патриарха Кирилла: «Храните веру в ваших сердцах и на этой вере основывайте всю свою деятельность. Будь то личная жизнь или общественное служение, будь то государственное служение или художественное творчество — все достигает своей высоты и расцвета тогда, когда человеческие усилия соединяются с Божественной благодатью».

СКАЗКА ВСЛУХ

РУСЛАН ПОДДУБЦЕВ

Руководитель Общественного движения «Город мечты» Сергей Гузев дважды принимал участие в выставках-ярмарках «Радость слова», проходивших под патронатом Издательского Совета Русской Православной Церкви. С октября 2009 года он — совместно с несколькими единомышленниками — занимается реализацией благотворительного проекта, который получил название «Сказка всем: современные сказки России». Сергей Гузев — частый гость на различных форумах, посвященных духовно-нравственному воспитанию и благотворительности.

В 2009–2011 годах активисты Общественного движения «Город мечты» передали в детские социальные учреждения около 30 тысяч аудиокниг. Сергей Гузев призывает бесплатно выкладывать сказки — со ссылкой на проект «Сказка всем» — на любых интернет-площадках.

На первых порах активисты движения «Город мечты», зарегистрированного весной 2009 года, ездили в детские дома и интернаты с праздничными программами, устраивали субботники и оказывали адресную помощь. Несколько месяцев спустя им удалось найти уникальное направление деятельности. Началось с того, что одна из участниц движения Анна Беляева предложила Сергею Гузеву издать сборник сказок с богатыми иллюстрациями. Такая затея была не по карману скромным благотворителям. Тогда еще один «горожанин» Леонид Шорохов, страдающий нарушением зрения, взялся за создание аудиокниги. Во-первых, — рассуждал он, — ее могут слушать и слабовидящие дети, во-вторых, это гораздо дешевле. Подготовленные для бумажного издания 16 произведений записали в домашней студии — получился диск «Калейдоскоп сказок» (около восьми часов звучания). Начало было положено. Сергей Гузев объяснил, почему его внимание привлекла именно такая форма благотворительности:

— Вот мы раньше, к примеру, привозили детям сладкие подарки. Что остается после того, как ребенок съедает шоколадку? Обертка? Желание получить еще одну плитку? А аудиокнигу дети могут слушать снова и снова. Они стараются быть похо-

жими на положительных героев. У нас в сказках добро всегда побеждает зло. Такое условие. Но я этим вовсе не хочу сказать, что только «Город мечты» делает нечто важное, а все остальные организации тратят время впустую. Просто это наш выбор.

За прошедшие два года было выпущено еще семь дисков, в том числе «Котосказки», «Белые сказки», «Восьминогая собака», «О Степе, Варе и разных чудесах», «Колыбельные сказки». Время звучания постепенно сократили, чтобы истории легче воспринимались на слух. Кроме того, появился музыкальный фон, увеличился тираж. «Город мечты» теперь не только ищет и записывает тексты, но и поддерживает авторов, у которых уже есть готовый материал. Хороший пример — сборник сказок народа коми под названием «Восьминогая собака». Изначально его тираж составлял лишь 500 экземпляров. Сергей Гузев сделал 5 тысяч копий и распространил их по всей стране.

— Региональный диск — это здорово. Мы живем в многонациональном государстве. Возможно, слушая народные сказки, ребенок лучше поймет своих соотечественников, увидит красоту и глубину разных традиций. Самое сложное — привлечь регион к участию в проекте. Люди на местах обычно предлагают нам начитать тексты и добавить музыку, ссылаясь на то, что у них нет денег на производство. Мы-то начитаем, но потеряется местный колорит, особое наречие. Ведь это аудиокнига, — говорит Сергей Гузев.

Как же «горожанам» удастся распространять диски? Было время, когда Сергей Гузев упрямил директоров социальных учреждений взять хотя бы какую-то часть тиража. Педагоги, работающие с детьми, всегда настороженно относятся к любым общественным инициативам: за красивой «вывеской» может скрываться вредная идея. И это понятно. Позже «Город мечты» обратился в Министерство образования и науки России с просьбой оказать проекту «Сказка всем» информационную поддержку. Стоило вмешаться чиновникам, и заказы посыпались один за другим. Сергей Гузев вспоминает:

— В течение октября 2010 года я получил, кажется, 170 заказов по электронной почте и принял около 400 звонков. Областные министерства и ведомства, детские дома, интернаты,



СБОРНИК сказок народов мира.
Текст читает Александр Власов



НАРОДНЫЕ сказки Коми.
Диск записан при поддержке Министерства национальной политики Республики Коми



общеобразовательные школы и детские сады — все просили прислать диски. То есть мы перешли из категории «просящих» в категорию «отдающих».

По словам Сергея Гузева, главная сложность благотворительной деятельности в современной России заключается в том, что люди зачастую обещают помочь, а после молча ретируются. В результате возникает недоверие. «Город мечты» нашел несколько надежных партнеров — и теперь сказки действительно доходят до «всех». Распространять их помогают коммерческие перевозочные компании, а также некоторые общедеральные бизнес-структуры (с внутренней корреспонденцией). Для них это возможность добавить штрих к собственному положительному имиджу; для Сергея Гузева — способ транспортировки. Через Российскую государственную библиотеку для слепых удается передавать диски детям-инвалидам. Было установлено правило: сначала сказки получают слабовидящие слушатели, потом — воспитанники социальных учреждений, в последнюю очередь — учащиеся общеобразовательных школ.



К новому 2012 году планируется выпустить два диска — «Кобыльные песни» (автор стихов и музыки — Дмитрий Воскресенский), а также сказки про бабочек, написанные ребятами из детских домов. Тираж каждого сборника — 2,5 тысячи экземпляров. Кроме того, в настоящее время Общественное движение «Город мечты» сотрудничает с православным порталом «Предание.ру». Результаты этого сотрудничества будут видны уже в следующем году.



О СТЕПЕ, ВАРЕ
и разных чудесах.
Музыкальная сказка

БЕЛЫЕ СКАЗКИ 2
Сборник из серии
современных русских
сказок

НОВЫЕ стихи и песни для детей
исполняют Татьяна Залужная
(ЛЮБАША), Kristi, при участии
А. Залужного

Издательский Совет Русской Православной Церкви объявляет о начале приема заявок на соискание Патриаршей литературной премии 2012 года

Заявки принимаются со 2 декабря 2011 до 1 марта 2012 года

Перечень необходимых документов и форму заявки можно найти на сайте Издательского Совета izdatsovet.ru. Заполненную заявку установленной формы с прилагающимися документами необходимо направить по адресу Издательского Совета:

119435, Москва, ул. Погодинская, д. 20, корп. 2

с пометкой «В Совет экспертов Патриаршей литературной премии».

Премия вручается в номинации «За значительный вклад в развитие русской литературы». Торжественная церемония вручения Премии пройдет в период празднования Дней славянской письменности и культуры.

1. Премия вручается за вклад в развитие русской литературы, таким образом оценивается совокупность творческих работ автора. Премия не вручается за какое-то отдельно взятое произведение.
2. Ежегодно может быть награждено до трех лауреатов.
3. Правом выдвижения кандидатов на соискание Премии обладают главы Поместных Церквей, главы самоуправляемых церквей в составе Московского Патриархата, епархиальные архиереи Русской Православной Церкви, органы государственной власти стран СНГ и Балтии, синодальные учреждения Русской Православной Церкви, редакции литературных журналов стран СНГ и Балтии.
4. Кандидат может быть выдвинут на соискание Премии повторно.
5. При выдвижении кандидатов на соискание Премии предоставляются следующие материалы:
 - а) Письмо о выдвижении, в свободной форме на бланке организации.
 - б) Анкета, форма которой представлена на сайте Издательского Совета.
 - в) Литературные произведения выдвигаемого автора.
 - г) Письменное согласие кандидата на его выдвижение в кандидаты на соискание Премии.

Для справок Тел/факс: (495) 789 90 45, e-mail: premia@pcroc.ru

Торжественная церемония вручения первой Патриаршей литературной премии состоялась 26 мая 2011 года, ее лауреатом стал Владимир Николаевич Крупин

ИЗДАТЕЛЬСТВО «ТЕХИНВЕСТ-3»

Под самым прекрасным флагом

В. ЧИСТЯКОВ



ИС 11-25-2711
МОСКВА
2011
448 С.
ТИРАЖ
5000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-93165-266-5

В сборник вошли 44 очерка и 4 повести. Герои этих рассказов — адмиралы и первопроходцы, дипломаты и педагоги, министры, инженеры и литераторы. Каждое из произведений автора посвящено одной из славных (иногда трагических) страниц прошлого нашей Родины.

«ЧЕРТОГ ТВОЙ ВИЖДУ, СПАСЕ МОЙ...»

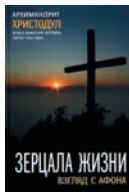
Составитель Т. Велк-Угланова
ИС 10-18-1915, Москва, 2010,
140 с., тираж 3000 экз.,
ISBN 978-5-86264-013-7
Книга посвящена памяти архимандрита Даниила (Сарычева).

Содержит жизнеописание, воспоминания духовных чад и избранные проповеди.

Издание содержит большое количество иллюстраций.

Зеркала Жизни. Взгляд с Афона

ХРИСТОДУЛ, архимандрит



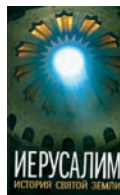
ИС 10-19-2016
МОСКВА
2011
168 С.
ТИРАЖ
3000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-86264-057-1

В основу книги легли проповеди старца, явившиеся откликом на те вопросы, с которыми сталкивается каждый верующий в своей духовной и социальной жизни: покаяние как основа жизни во Христе, откровение помыслов и исповедь, время молитвы, смысл и значение рассудительности, смысл страданий в жизни человека и другие.

Иерусалим. История Святой Земли

А. Р. АНДРЕЕВ



ИС 10-18-1773
МОСКВА
2011
352 С.
ТИРАЖ
5000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-9265-0508-5

Издание состоит из трех частей. Каждая часть является самостоятельным повествованием об истории Святого города. Первая часть дает справку об основных событиях в истории города вплоть до XIX века, а также представляет библиографию дошедших до наших дней первоисточников и исследований. Во второй части повествование начинается с событий 70-х годов от Рождества Христова и останавливается на XVI веке. Третья часть рассказывает об истории всей Палестины, содержит описание особенностей местной архитектуры и сопровождается большим количеством иллюстраций.

ИЗДАТЕЛЬСТВО «БЛАГОВЕСТ»

Что посоветуете, батюшка?

ВАЛЕНТИН МОРДАСОВ,
протоиерей



ИС 11-025-2799
МОСКВА
2011
288 С.
ТИРАЖ
3000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-9968-0125-1

Книга составлена в виде вопросов православных христиан, адресованных священнику, и ответов на них. В ее основе — ответы на вопросы духовных чад псковского старца, протоиерея Валентина Мордасова: частью — взятые им из святоотеческих творений, частью — осмысленные собственным духовным опытом.

СВЯТИТЕЛЬ
СПИРИДОН
ТРИМИФУНТСКИЙ
ИС 11-115-1595, Москва, 2011,
192 с., тираж 15 000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0139-8

Сборник посвящен личности и наследию святителя Спиридона Тримифунтского. Он включает в себя жизнеописание святителя, повествование о его прижизненных и посмертных чудесах, рассказ о почитании святителя и месте нахождения его мощей, а также акафист и молитвы святому. Кроме того, в приложении к настоящему сборнику приводятся сведения о почитании святителя в России, о недавнем пребывании его честной десницы в нашей стране, фрагменты из различных повестей и проповедей о святителе Спиридоне.

Не стыдись исповедовать грехи свои



ИС 11-025-2725
МОСКВА
2011
160 С.
ТИРАЖ
3000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-9968-0131-2

Данная работа на примерах Священного Писания, трудов отцов

Церкви и подвигов святых подвижников объясняет необходимость покаяния как средства исправления греха и помогает христианину подготовиться к таинству исповеди.

Поучения преподобного Амвросия Оптинского супругам и родителям



ИС 11-025-2749
МОСКВА
2011
176 С.
ТИРАЖ
15 000 ЭКЗ.

ISBN 978-5-9968-0132-9

В книге объясняются духовные и нравственно-этические основы христианской жизни: семейные отношения, воспитание детей, недопустимость нарушения заповедей; а также содержатся ответы на многие жизненные вопросы. Книга предназначена как для людей, которые собираются начать семейную жизнь, так и для тех, кто живет в браке.

Вступающим в брак



ИС 11-025-2741
МОСКВА
2011
96 С.
ТИРАЖ
20 000 экз.

ISBN 978-5-9968-0130-5

Настоящая книга предлагает читателю познакомиться с особенностями христианского Таинства Брака, как в его духовно-нравственном смысле, так и в практических целях и задачах. Также в издании предложен подробный разбор всех основных этапов браковенчания.

Главное — быть с Богом

ИОАНН (КРЕСТЬЯНКИН),
архимандрит



ИС 11-112-1378
МОСКВА
2011
160 С.
ТИРАЖ
15 000 экз.

ISBN 978-5-9968-0133-6

Избранные высказывания из трудов архимандрита Иоанна. В книге также приводятся акафист Пресвятой Богородице и православные молитвы.

Святитель Николай Чудотворец. Житие, перенесение мощей, чудеса, слава в России



ИС 11-104-0349
МОСКВА
2011
448 С.
ТИРАЖ
3000 экз.

ISBN 978-5-9968-0126-8

Книга повествует о личности и чудесах великого угодника Божия святителя Николая Чудотворца и его почитании в России.

ИЗБРАННЫЕ ПИСЬМА

Святитель Игнатий Брянчанинов
ИС 11-025-2782, Москва, 2011,
688 с., тираж 5000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0138-1

Данное издание включает в себя несколько сот писем святителя к известным деятелям Русской Православной Церкви, а также к

историческим деятелям нашего отечества, к пастырям Церкви Христовой и духовным чадам, монашествующим, мирянам, родным и друзьям.

В письмах заключена духовная мудрость святых отцов, подкрепленная и собственным монашеским опытом святителя Игнатия.

ОТЕЧНИК

Святитель Игнатий Брянчанинов
ИС 11-025-2781, Москва, 2011,
504 с., тираж 5000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0127-5

Отечник составлен святителем Игнатием Брянчаниновым на основе текстов «Пролога», «Добротолюбия» и других назидательных христианских произведений, содержащихся в «Патрологии» Миня. Книга содержит назидательные истории, повести из жизни великих христианских подвижников, преимущественно египетских.

АСКЕТИЧЕСКАЯ ПРОПОВЕДЬ

Святитель Игнатий Брянчанинов
ИС 11-025-2779, Москва, 2011,
488 с., тираж 5000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0120-6

В этой книге помещены проповеди и беседы святителя Игнатия

Брянчанинова преимущественно на темы воскресных евангельских проповедей и в дни Великого поста. Таким образом, они охватывают весь годовой круг православного богослужения.

ПРИНОШЕНИЕ СОВРЕМЕННОМУ МОНАШЕСТВУ

Святитель Игнатий Брянчанинов
ИС 11-025-2780, Москва, 2011,
496 с., тираж 5000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0121-3

Данное творение святителя Игнатия представляет собой душеполезное и назидательное чтение. В нем содержатся советы и наставления на основе многочисленных свидетельств Священного Писания и святых отцов Церкви.

СЛОВО О СМЕРТИ. СЛОВО О ЧЕЛОВЕКЕ

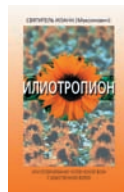
Святитель Игнатий Брянчанинов
ИС 11-025-2778, Москва, 2011,
416 с., тираж 5000 экз.,
ISBN 978-5-9968-0117-6

В книгу вошли известные сочинения святителя Игнатия Брянчанинова, в которых говорится о бытии души после телесной смерти человека, а также учение о мироздании на основании Предания Православной Церкви.

МОСКОВСКОЕ ПОДВОРЬЕ СВЯТО- ТРОИЦКОЙ СЕРГИЕВОЙ ЛАВРЫ

Илиотропион

Святитель
ИОАНН (МАКСИМОВИЧ)



ИС 11-106-0619
МОСКВА
2011
494 С.
ТИРАЖ
7500 ЭКЗ.

ISBN 978-5-7789-0159-9

Это сочинение было переложено на славянский с латинского языка и напечатано в Чернигове в 1714 году: «Илиотропион» является основным письменным трудом святителя. Главным делом всей жизни святителя было богосмыслие. Наиболее его волновал вопрос о том как человек должен свою волю согласовывать с волей Божией. Исследованию этой теологической проблемы и посвящена настоящая книга.

Предостережение читающим духовные отеческие книги. Об Иисусовой молитве

Преподобный
МАКАРИЙ ОПТИНСКИЙ



ИС 11-112-1372
МОСКВА
2011
494 С.
ТИРАЖ
7500 ЭКЗ.

ISBN 978-5-7789-0262-6

Настоящее «Предостережение» составлено около полутора столетий тому назад преподобным оптинским старцем Макарием (Ивановым). Обращено оно к желающим упражняться в умной Иисусовой молитве, но не имеющим к тому искусных наставников-руководителей. Однако в равной степени творение старца Макария может быть адресовано и всем христианам — как совет не искать в себе высоких духовных дарований и таких же состояний, а смиренно шествовать путем исполнения Христовых заповедей, положившись во всем на Божью волю.

РЕДАКЦИОННАЯ ПОДПИСКА

НА ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЖУРНАЛ «ПРАВОСЛАВНОЕ КНИЖНОЕ ОБОЗРЕНИЕ»

Заказ оформляется на обычном листе бумаги или почтовой открытке с указанием фамилии, имени, отчества, количества экземпляров журнала в месяц, месяца с которого оформляется подписка, почтового адреса.

ЗАКАЗ МОЖНО СДЕЛАТЬ:

1. По адресу: 119435, г. Москва, ул. Погодинская, д. 20/3, стр. 2
2. По электронной почте: exp@rscros.ru
3. По телефону: (495) 789-90-45 (доб. 22-28) / факсу: (495) 789-90-45

Стоимость полугодовой / годовой подписки на один экземпляр журнала составляет
600 / 1200 руб. соответственно
(стоимость заказа указана с учетом почтового тарифа за пересылку).

Заказ высылается адресату после оплаты стоимости заказа на наш расчетный счет.

Оплату можно произвести банковским или почтовым переводом по реквизитам:

Религиозная организация
«Издательский Совет Русской Православной Церкви Московский Патриархат»

Адрес: 119435, г. Москва, ул. Погодинская, д. 20/3, стр. 2

Р/с 40703810300010000128

Банк АКБ «ПЕРЕСВЕТ» (ЗАО), г. Москва

К/с 30101810700000000259

БИК 044585259

ИНН 7704223920

КПП 770401001

Цель платежа:

За журнал «Православное книжное обозрение»